

Vol. 111 No. 1 • January 2022 • A man ₹5

# Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



**A ram leh a felna chu zawng hmasa zâwk rawh u**

- *Pathiam ram - Sâwma pakhat*
- *Vân ațanga lo chhuk pawh ni se*
- *Lal Isua hi a awm tak tak em?*

**Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhânna**

**Editor** : Rev. Dr. C. Chawngmhangliana - Ph. 9862305355  
**Joint Editors** : Rev. B. Sângthanga  
 Upa H. Ronghâka  
 Upa Dr. C. Vânlalhruaia  
 Upa PC Sâng Khûma  
**Business Manager** : Lalremmawia - 9862374560  
 Synod Office First Floor  
 Mission Vêng, Aizâwl - 796 001

**Office Phone 2324590**

email: kristiantlangau1911@gmail.com & kristiantlangau@yahoo.co.in

**Kum khat lâk man : ₹50 Bu khat man ₹5**

A man pe duh leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office  
 First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr a ni.  
 Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek khe̤ lo.

## A CHHUNGA THU AWMTE

1. Editorial	1
2. Mizoram Synod	2
3. Lâwrkhâwm	9
4. <b>Zawhna leh chhânna</b>	11
5. <b>Sermon</b>	
(1) A ram leh a felna chu zawng hmasa zâwk rawh u	17
(2) Pathian ram - Sâwma pakhat	23
(3) Lal Isua zui zêl	28
6. <b>Article</b>	
(1) Vâ aţanga lo chhuk pawh ni se	30
(2) Lal Isua hi a awm tak tak em?	32
7. Sûnna	36

### Synod Puipate

**Moderator** : Rev. Dr. C. Lalhlira  
**Secretaries** : Upa Lalrinmuana (Sr.)  
 Rev. ZD Lalhmachhuana (Jr.)  
**Finance Officers** : Rev. B. Sângthanga  
 Rev. Lalramliana Pachuau  
**Statistician** : Upa Lalthianghlina  
**Sr. Executive Secretary** : Rev. Lianhmingthanga Sailo  
**Executive Secretary** : Rev. K. Lalrinmawia

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



## ṬAWNGKAM HAWIHHAWM

**Editorial** Inrêlbâwlâna kawngah te, kalphungah te leh  
 a. Sawrkâr leh pâwlho thiltih dân nêh chuan inan lohna lai tam  
 tak a awm ang. Hmasâwnna thang zelah Kohhran tih dân phung  
 bosal thaka sawrkâr leh pâwlho tih dân phung kohhrana seng  
 luh mai awl tak a ni. Kan rorêlnaah hian Kohhran rorêl kan ni  
 tih inhriain, ṭawngkam mawi leh hawihhâwm hmang hrâm hrâm  
 ila a ṭha ngawt mai.

Kohhran rorêlnaah chuan thu kan sawi ve duh a nih pawhin  
 Chairman emaw, Moderator emaw zah tak leh ngaichâng thiam  
 takin ‘Pu Chairman/Moderator...’ tiin bul ṭan ṭhin a ni a.  
 Kohhran mal aiawh emaw, inkhawmpui aiawh emawa sawi  
 zautu/hawngtu pawhin ṭawngkam hawihhâwm tak hman a ni  
 ṭhîn. An theh luh chhan tawifel taka a sawi hnuah, “He thil hi  
 Kohhran tân a pawimawh hlea hriain inkhawmpuia kan han  
 thlen a ni e,” an ti ṭhîn a. ‘He kan thu rawn theh luh hi min  
 pawmpuia, rem min tihsak tûrin palai zawng zawng kan sâwm  
 a che u,” an ti kual duah ngai lo.

Mi thusawi hnial dâwn pawhin, “Ka hmaa thusawitu sawi  
 dân kha chu ṭha ka ti lo tawp mai,” tiiin an khak nghâl bawl  
 bawl ngai lo. “Ka hmaa mi khan chutiang khatiang chuan a  
 rawn sawi a, a dik viau pawhin a lang e. Mahse, heti zâwn  
 hian ngaihtuahna ka lo hmangve a...” tiin hawihhâwm takin bul  
 an ṭan ṭhîn. Ṭawngka chhuak mawi leh hawihhâwm hi thinlung  
 thianghlim aṭanga lo chhuak a nih thu leh, chutianga ṭawngkam  
 mawi leh hawihhâwm chuan lal ṭhian a nihtir theih thu Bible-  
 ah kan hmu (Thuf 22:11). Tirhkoh Paula pawhin, “In ṭawngka  
 chhuak chu chia al, khawngaihna tel ni fo rawh se,” a tih kha  
 (Kol 4:6).

.....



– *Executive Secretary*  
i/c *Publicity, etc.*

### ✧ SYNOD INKHAWMPUI

Synod Inkhawmpui vawi 98-na chu ni 7–12.12.2021 khân Republic Vêng Bialin Republic Vêng Kohhran Biak Inah tuang takin a thleng a. Puipate chu hêng mite hi an ni:

#### *Moderator*

Rev. Dr. Vânlalngghâka Râlte  
*Secretaries*

Upa Lalrinmuana (Sr.)

Rev. Z.D. Lalmachhuana (Jr.)

#### *Finance Officers*

Rev. B. Sângthanga, Exe. Secy.

Rev. Lalramliana Pachuau

#### *Statistician*

Upa Lalthianghlina

Bethlehem Vênglai

#### *Executive Secretaries*

Rev. Lianhmingthanga Sailo

Rev. K. Lalrinmawia

Tun òm inkhawmpuiah  
hian hripui lên avângin kum

dang angin zân lamah vântlâng  
Pathian Biak Inkhawm a awm  
lo va, palai tûr pawh bithliah  
siamin tihtlêm a ni.

### ✧ PUITLING SUNDAY SCHOOL ZIRLAIBU LEH NILAI THUPUI BU A CHHUAK TA

Kumin 2022-a Puitling  
Sunday School zirilaibu,  
*Chanchin Tha Johana Ziak*  
*Hrilhfiahna*, Rev. Dr P.R.  
Hmuaka, ATC-a zirtîr hna  
thawk mêk ziah leh, Nilai leh  
Beihrual Thupui bu (Pathian  
biak leh Chanchin Tha hril),  
Rev. Vânlalbêla, Bâwngkâwn  
ziah chu nikum November thla  
khân a chhuak a, Synod Book-  
room-ah lei theih a ni.  
Zirilaibu hi ₹110 man a ni a,  
thupui bu hi ₹140 man a ni.

### ✧ RAM TAN TAWNGTĀI RUAL

Synod Officers' Meeting  
(OM) ni 16.11.2021-a inrâwn  
khawmin ni 2.11.2021-a  
Mizoram Kohhran Hruaitute  
Committee (MKHC) Execu-  
tive Committee thurêl a bawh-  
zui angin, ni 20.11.2021  
(Inrinni) zân leh ni  
21.11.2021 (Pathianni) khân  
(mahni remchan hun berah)

Kohhran inkhâwm thei apiangin ram tâna ƣawngƣai rual hun an hmang. Thupui chu – Pathian hnêna lâwm thu sawina leh, Covid-19 hripui lêng hi a lo reh thuai theih nân leh he hripui avânga nunna chên an awm zêl tawh loh nânta a ni.

### ✧ POLITICAL EDUCATION AWARENESS CAMPAIGN

Synod Social Front hma lâknain, October ni 30, 2021-a MLA bye-election awmna Tuirial Constituency chhûnga kohhran hrang hrang 25-ah October ni 17 & 24, 2021 khân politics chungchâng inzirtîrna beihpui thlâk a ni.

### ✧ MIZORAM CHRISTIAN COLLEGE-IN THISEN PE

Mizoram Christian College (MCC) NSS Unit chuan ni 25.10.2021 (Thawhtanni) khân Civil Hospital, Aizawl Blood Bank tân thisen unit 57 an pe a. MCC zirtîrtute leh thawktu dangten an pe bawk. Thisen petute hi mipa 46 leh hmeichhia 11 an ni. MCC-ah hian Principal leh thawktu mi 23 leh zirlai 236 an awm mêk.

### ✧ THAWKTU THAR

Synod Service Board chuan hetiang hian thawktu a la thar:

#### 1. Archivist, Aizawl Theological College (Regular)

Vânalfakawma  
s/o H. Lalhrilmawia  
Khatla East, Aizawl  
Dec. 2021 aƣangin a zawm.

#### 2. Peon-cum-Chowkidar, FG&CC (Contract)

Lalbiakliana Khawlhring  
s/o Lalkhûma Khawlhring (L)  
Mission Vêng, Aizawl  
Jan. 2022 aƣangin a zawm.

#### 3. Mizoram Christian College (MCC)-a Assistant Professor (Contract)

*Department of English*

Dr Lalbiakdiki  
d/o Lalhrilliana  
Khatla, Aizawl

*Department of Commerce*

Lucy Lalrintluangi Fânai  
d/o Lalrinpuia  
Lêngpui Vênglai

*Department of Management*

Dr Esther Malsâwmkimi  
d/o R. Vânlalmuana  
Bâwngkâwn, Brigade Road



H. Malsâwmzuali  
d/o H. Lalrammawia  
Electric Vêng, Aizâwl

Hêng mite hian January ni  
6, 2022 khân an hna an zawm.

### ✪ SYNOD REVIVAL

#### ♦ Lehkhabu tlângzarh

Ni 5.11.2021 (Zirtâwpni) chawhnu dâr 3 khân **Synod Revival Rawngbâwl**na tih lehkhabu, Synod Revival Director Rev. K. Rolungmuana ziah chu Rev. Dr. C. Lalhlîra, Synod Moderator-in Pathian hnênah hlânin a tlângzarh. He lehkhabu hi Revival Department, Synod Office-ah ₹200/-a lei theih a ni.

#### ♦ Operation Nehemia

November ni 5–7, 2021 chhûng khân Aizâwl khawpui chhûng leh dai vêl hmun 12-ah Operation Nehemia buatsaihin, hmun 3-ah Street Preaching huaihawt a ni a. Synod Revival Speaker leh Counsellor mi 80 feh chhuakin rawng an bâwl. Nov. 19–21, 2021 chhûng vêl khân Aizâwl khawpui chhûng leh dai vêlah Operation Nehemia beihpui

thlâkin Speaker leh Counsellor-ten hmun sâwmah feh chhuakin rawng an bâwl bawk.

#### ♦ Tawngtai Beihpui

Nov. 15–21, 2021 chhûng khân Rângvamual leh Phunchawngah zân riakin Tawngtai Beihpui thlâk a ni a, Speaker leh Counsellor 22 an thawk chhuak a, Kohhran dangte pawhin an tawiawm tha hle.

#### ♦ Speaker 70 la thar

Synod Revival Committee chuan kum 2022–2023 atân Synod Revival Speaker tûr mi 70 – mipa 68 leh hmeichhia 2 a la thar.

### ✪ SYNOD RESCUE HOME, CHAMPHAI LUNGPHUM PHUM

Ni 6.11.2021 (Inrinni) khân Rev. K. Lalrinmawia, Executive Secretary i/c Social Front-in Champhaiah Synod Rescue Home Building sakna tûr lungphûm a phûm. Champhaia Synod Rescue Home, Champhai Vêngthlang Kohhran hmun (Chhanchhuahna In) luah hawha bul tan hi mipa 15 awm theihna

tûra ruahman a ni a, damlo 23 admit tawh a ni. Director leh thawktu dang 9-ten damlo 14 an enkawl mêk. Building thar sakna tûr pawh hi Champhai Vêngthlang Kohhran ram tho a ni a, Synod Rescue Home atâna an pêk a ni. Building thar hi mipa 30 leh hmeichhia 10 awm theihna tûr a ni.

### ✪ SYNOD MISSION BOARD

#### ♦ Ringthar zât

Jan.–Oct. 2021 chhûnga Synod Mission Board hnuaia ringthar neih zât hetiang hi a ni:

Arunachal East .....	77
Arunachal North .....	97
Arunachal West .....	60
Assam .....	95
Barak Area .....	100
Delhi .....	120
Home Mission North .....	59
Home Mission South .....	56
Jharkhand .....	397
Karbi Anglong .....	138
Kolkata .....	1,626
Lucknow .....	69
Masihi Sangati .....	3,192
Nepal .....	100
Odisha .....	96
Patna .....	60
Siliguri .....	175
Tripura .....	616
<b>Belh khâwm .....</b>	<b>7,133</b>

### ✪ MSSU CHAWIMAWINA

October 2021 thlenga Mizo Sunday School Union (MSSU)-in chawimawina hrang hrang a pêk tawh dân hetiang hi a ni:

<i>Hming</i>	<i>Dawng zat</i>
Pi Zaii Award	– 20,900
Pi Zaii Special Award	– 1,386
Zalawra Award	– 21,632
Zalawra Special Award	– 1,852
Diploma Award	– 10,235
Jubilee Award	– 1,339

### ✪ SYNOD PRISON MINISTRY THU THAR

♦ **Lehkhahu tlângzarh :** ‘Isua nên Jail rûn thimah’ (Jail tângte testimony) tih bu chu ni 7.12.2021 (Thawhle) dân dâr 7:30 khân Rev. C. Lalhlîra, Synod Moderator-in Synfo Studio, Mission Vêng, Aizâwlah a tlângzarh.

♦ **Thilpêk sem :** Mizorama tân in hrang hrang 10-ah kum 2021 Krismas leh 2022 kum thar lawmna atân ₹2,00,000/- sem a ni.

♦ **Emblem nei ta :** SPM Committee wawi 21-na (Ni 27.11.2021) chuan SPM emblem tur a pawm ta.

## ✪ AIZAWL THEOLOGICAL COLLEGE-IN COLLEGE DAY VAWI 56-NAA HMANG

Aizawl Theological College (ATC) chuan ni 19.11.2021 (Zirtâwpni) khân College Day vawi 56-na a hmang a. Hripui lên avângin kum dang anga a hmuna mipui pun khâwm a remchân loh avângin YouTube-ah pêk chhuah a ni.

College Day inkhâwm hi Rev. Dr. C. Lalhlîra, Synod Moderator-in a kaihrui a; Rev. Prof. Vânlalngâka Râlte, ATC Principal-in report a pe. ATC-ah hian zirtîrtu 25 leh thawktu dang 18 an awm a. Zirlai 171 awmin, B.D. zirlai 109, M.Th. zirlai 56, D.Th. zirlai 6 an ni.

College Day thupui, ‘*Challenges to the Christian Mission in the Post Covid-19 Global Scenario: Aspects from German Context*’ tih chu Rev. Dr. Anton Knuth, Director, Mission Akademie, Hamburg, Germany-in online-in a sawi a. India ram chhûng leh pâwn aţangin chibai bûkna thu ngaihthlâk a ni bawk.

Kum 2020–2021 chhûnga zirlai tiţhate hnênah Rev. Lianhmingthanga Sailo, Senior Executive Secretary i/c Theological Education-in lâwmman chi hrang hrang a sem a. Synod Secretary (Sr.), Upa Lalrinmuana’n zirlai tiţhate hnenah Proficiency Prize a sem thung. Lâwmman zînga ngaihhlut hlawh tak, *Best Outgoing Student Award* chu R. Laltlan-chhûngi, East Lungdârin a dawng a. Tin, lâwmman chi thar *Church Music Prize* siam a ni bawk.

ATC Faculty-in Literary Project an neih pathum zinga puitlinghmasa ber, **KULHBING** tih lehkhabu chu Rev. Lianhmingthanga Sailo, Senior Executive Secretary-in a tlângzarh ngâh a. He lehkhabu hian Mizo Kristiante nêktu chhânna thuziak 31 a awm a, phêk 400-a chhah niin ₹400/- man a ni.

Rev. Dr. H. Lalrinthanga, Dean, Post Graduate Studies-in lâwm thu sawiin, Rev. K. Lungmuana’n malsâwmnain College Day lawmna hi a khâr a ni.



### ✪ KOHHRAN HMEICHHIA

♦ **Literature Week leh Rilru Hrisêl** : Inkhâwpui Lian vawî 49-na thurêl pahni bawhzuiin Central Committee chuan Booklet pahni – *Literature Week*, Rev. Dr C. Chawngmingliana ziah leh *Rilru Hrisel*, Pi V. Vânlalruati leh Dr C. Lalropuii-te ziah a chhuah a. Hei hi mahni Bial emaw, mahni Kohhranah emaw an zir a ni.

### ✪ PRESBYTERIAN ENGLISH SCHOOL BUILDING THAR

Ni 18.11.2021 (Ningani) khan Chawngtlai PES Building thar chu Pu P.C. Vânlalhruaia, Supervisor of Schools-in a hawng. Chawngtlai PES hi kum 2016 aṭanga kalpui niin, KG-I aṭanga Class-VIII thleng zirna awmin, zirlai 152 leh zirtîrtu 11 an awm. Sikul building sak nân hian Synod aṭangin Building Grant ₹6,00,000 pêk an nih hnuah an indaih lohna phuhrûk nân ₹2,00,000 pêk leh an ni a. An kohhranin ₹15,00,000 an pûk bâkah Kohhranin tualchhûng sum leh hnatlâng tha eng emaw zât an sêng bawk.

### ✪ KRAWS LIAN SAK HNA ṬAN

Ni 29.11.2021 (Thawṭan-ni) khân Synod Theological Education Board hmachhawp pawimawh tak, Mizoram Kraws Lian chu a dinna hmun tûr buatsaih hna bul ṭan a ni.

Kraws Lian sak ngaihtuahtu, Building Sub-Committee beisei angin ATC ṭhuthmun, Leitan South Kohhran chu hnatlângin, ATC Community member-ten an ṭawiawm a, mi sawmruk vêl an thawk. Anni hi kut thlâk hmasa ber an ni. Heti hian Kraws Lian din hna chu kal zêl tawh tûra beisei a ni.

Kraws Lian hi ATC tlâng chhîpa din theih a nih leh nih loh leilung awm dân zir miten ngun taka an zir chian hnuah ni 18.11.2021 (Ningani) khân AMC-in phalna a pe ta bawk.

### ✪ BIBLE SUNDAY HMANG

Ni 5.12.2021 (Pathianni) kha ‘Bible Sunday’ a ni a, he ni pual hian chawhnu leh zânah hun hman a ni. Bible Sunday hi Bible theh darh kawnga intihchak tharna atân hman ṭhin a ni a, inkhâwm thawhlâwm ṭum khat Bible Society pualin lâk khâwm ṭhin a ni bawk.

### ✧ ZVC-IN UPSC PRELIMS-A TLINGTE A LAWMPUI

Ni 1.12.2021 (Nilaini) khân Zirlai Viltu Committee (ZVC) chuan Synfo Studio-ah UPSC Prelims-a tling thar Mizorama Mizo 7-te lawmpuina hun a hmang a, ₹50,000 theuh a hlan. ZVC hian Kohhran pâwl thliar lovin lawmpuina hi a hlân a, lawmpuina thilpêk dawngtu zingah pawh ECM 2 leh BCM 1 an tel a ni. He hun hi Rev. K. Lalrinmawia, Exe. Secy. i/c ZVC-in a kaihrui a; Rev. Dr. C. Lalhlîra, Synod Moderator-in lawmpuina hi a hlân a ni.

### ✧ SMTC-IN GRADUATION DAY LEH SILVER JUBILEE SOUVENIR TLANGZARH

Ni 29.11.2021 (Thawhtan-ni) khân Synod Multipurpose Training Centre (SMTC), Mission Vêngthlang chuan SMTC Hall-ah Graduation day a hmang. Hemi ni hian Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary i/c SMTC-in Silver Jubilee Souvenir tlângzarhin zirlai chhuakte hnênah certificate semin, thu a sawi ngâh bawk.

### ✧ SYNOD CHHAWMDAWLNA

Tûn hnaiah harsatna hrang hrang tâwkte hnênah Synod Relief Fund atangin hetiang hian chhawmdâwlina pêk a ni:

Kolasib Vênglaia khawsak harsa chhûngkaw 1 hnênah ₹8,000, Zokhawthara damlo chhûngkaw 1 hnênah ₹8,000, West Bûnghmuna damlo chhûngkaw 1 hnênah ₹8,000, Phainuam West-a damlo chhûngkaw 1 hnênah ₹8,000, Tuidam khuuaa damlo chhûngkaw 1 hnênah ₹8,000, Ramthar North, Aizâwla damlo chhûngkaw 2 hnênah ₹16,000, Khawbung Vêngpuia khawsak harsa chhûngkaw 2 hnênah ₹16,000, E. Lungdâr Vêngthara tuilian tuar chhûngkaw 2 hnênah ₹20,000, Aiduzâwla vânduaina tâwk chhûngkaw 17 hnênah ₹1,15,000, Chhing-chhîp Vênghluna damlo chhûngkaw 1 hnênah ₹8,000, Phainuama damlo chhûngkaw 1 hnênah ₹8,000, Hruaikâwna in kâng chhûngkaw 1 hnênah ₹10,000, Mauchâra damlo chhûngkaw 2 hnênah ₹16,000.



## PALESTINIAN LEH ISRAEL-HO HNENA PATHIAN THU HRILH THINTUA THI

Labib Madanat-a, hun rei tak Palestinian Bible Society director chu November ni 15, 2021 khân kum 57 mi niin a thi a, a nupui leh a fate pali a kalsan. Madanat-a hi Jordanian missionary fapa a ni a, a pa hnung zuiin rawngbâwlnaah a inhmang nasa hle a. Palestinian Bible Society (PBS) director leh a hnuah Bible Societies in the Holy Land coordinator niin, indona leh inrîkrâpna kârah Pathian hmangaihna leh a ngaihdamna chanchin a puang thîn.

“Mi ka biakpawhte hnênah Palestinian Kristian ka nih thu hrilhin, Israel-te Pathian leh an Messia ka hmangaih thu ka hrilh a, ka thusawi an ngaithla tha em em tawh mai thîn a ni,” a ti.

– Christianity Today

## KRISTIAN TIH DUHDAH HLUARNA STATE 3-NA KARNATAKA

December ni 5, 2021-a report tlângzarhin a târ lan dânin, Karnataka chu India ram state zînga Kristiante leh an hmun thianghlîm beih hluarna state 3-na a ni a, Uttar Pradesh leh Chhattisgarh dawttu a ni.

He report, United Christian Forum, Association for Protection of Civil Rights leh United Against Hate-ten tâng ruala an buatsaihah hian Karnataka chu India chhim lam state zînga Kristiante tihduhdah hluarna ber a ni tih târ lan a ni.

He report-in a târ lan dân chuan, Sept. 2021 thleng khân India ram pumah Kristiante beihna thubuai vawi 305 a awm a. Chûng zînga 288 chu mipui thinrim inhrîk thlâkna a ni a, tum 28-ah chuan sakhaw biakna hmun tihchhiat a ni. Thubuai 85 chu police hotuten inkhâwm an phalsak lohnaa thleng a ni. Hêng tihduhdahnaah hian hmeichhia 1,331, tribal 588 leh Dalit 513-ten hliam an tuar a ni.

– The Hindu

## HAITI MI SUAL RUALIN MISSIONARY RUK BO 12 AN LA HRENG

December ni 6, 2021 khân Ohio, US-a hmunpui nei Kristian pâwl pakhat, tanpuitu pâwl chuan Haiti mi sual rualin an rûk bo mi 3 chhuah lehin, mi 12 an la hrêng tih a puang.

Nov. ni 21 khân Christian Aid Ministries (CAM) chuan *400 Mawozo gang* (mi sual rual)-in Oct. thla lai hâwla hnuchham enkawl na hmun tlawhtu mi 17 an rûk bo zînga 2 an chhuah thu an puang a. Rûk bote hi puitling 12 leh naupang 5 niin, US mi 16 leh Canada mi 1, nausên thla 8 mi telin an ni tih a sawi.

Mi sualho hian mi pakhat tlan chhuah nân dollar makta-duai khat zêl an phût a. An thil phût hi pêk an nih loh chuan an mi rûk bote hi an thah tûr thu an sawi. Haiti ram hi kum 2019-a UN remna sipaiten an chhuahsan aţangin a ralţi ţan a. An police officer tam tak chu helin, mi hausaho lah chu mi sual rual nêan an inthurual ţhîn bawk.

Haiti-ah hian nikum July ni 7 khân an ram president thah a ni a, August thla lai hâwl vêl khan magnitude 7.2-a na

lîrngthing an tuar bawk a; ei leh bârah leh tuialhthei lamah harsatna nasa tak an tâwk a ni.

Hemi avang hian CAM chuan December ni 1 kha chaw ngheia ţawngţai ni âţan a puang a ni. – Christianity Today

## IRAN-A KRISTIAN INPAWL KHAWM HI DAN BAWHCHHIATNA ANI LO

Dec. ni 3, 2021 khân Iran ramah chuan Iran mi Kristian 20 aia tlem lo chu, an rinnain Iran ram himna a tiderthâwng thei nia puh an nih avângin tân inah khung an ni a. Hetianga puhna hi kum 2012 aţang khan mi 100 aia tamin an lo tâwk tawh a ni.

Mahse, tûn hnaia Supreme Court rorêlna chuan ringtute tân beiseina a siamsak a: “Mi mal in hrang hranga chhûngkhat laina inhmua khâwmin Kristian-na chungchâng an sawi a nih pawhin, chu chuan ram chhûng leh pâwn himna a tiderthâwng lo va, tihderthâwn tumna pawh a ni lo. Pathian thu hril leh inpawl khâwm hi dân bawh-chhiatna a ni lo ve,” tiin.

– Christianity Today



***Upa J. Changliana, Ngopa  
zawhna***

*Z. Isaia 2:2–4 thu leh Mika 4:1–3 thute hi thu inang niin a lang a. Isaia leh Mika hian Juda lal Jonathana te, Ahazaa te leh Hezekia te lal laia mi niin an sawi ve ve bawk a. He lai thu hi an dawng ve ve nge tih leh, pakhat zawk chauh-vina a dawn, Bible ziah chhâwn vel laia bu hniha lo lang palh ta mai? Mi thiamte ngaih dân sawi a awm em?*

**Ch.** Isaia 2:2-4 thu leh Mika 4:1–3 thute hi a inzûl êm avâng hian, “Mika sawi Isaian a sawi chhâwnng emaw, Isaia sawi Mikan a sawi chhâwnng emaw a ni ang,” tiin commentary thenkhatah chuan an ziaak a. Harper’s Bible Commentary chuan Isaia sawi hi Mika sawi aiin a hmasa zâwk (original) niin a ngai a. Bible hrilhfiarna kan hmuh theih chinah chuan he lai thua tu nge sawi hmasa zawk tih hi an luhchilh tehvak lo va,

thu inang tak leh inzûl tak a nih thu chu an sawi deuh theuh mai. Eng pawh ni sela, kan Bible-ah hian Isaia leh Mika hnêna Pathian thu lo thleng, an dawn ve ve angin sawi a ni a. He lai thu inang tak leh inzûl tak mai hi Isaia leh Mika-te hian Pathian hnên ațanga an dawn ve ve a ni ang tih hi lungawipui tlang ila a hahdam mai âwm e.

***L. Pachuau, Aizâwl Vênglai  
zawhnate***

**Z.1.** *Isua zirtîrte zîngah Zebedaia fapa Jakoba leh Alphaia fapa Jakoba an awm a. Alphaia fapa Jakoba, ‘Jakoba tê’ (Mk 15:40) tih hi Mizo sawi dân a ni chiah lo va, mit fiah vak lo tân chuan thu zawmna (conjunction) ‘te’ nênn ngaihpawlh awl tak a ni bawk si a. ‘Jakob-têa’ tia dah a tha lo maw? A nih loh leh, lehlin thara mi ang hian ‘Jakob naupang zâwka’ tia thlâk a va tha zâwk âwm ve!*

**Ch.** I rawtna hi rawtna tha tak a ni a, tihhlawhtlin ngei pawh a tha hle mai. Amaherawh-chu, Bible lehlin te, a thu leh tawngkam siam that leh tih-

danglam te hi Bible Society thuneihna a ni a. Bible Society of India, Aizawl Auxiliary lama thlen mai chi a ni ang.

**Z.2.** *“...Tihlakmeuhvin ka ti a che u, heta dingho a thente hi, Mihring Fapa a rama lo kal an hmuh hma loh chuan, thihna tem tawp lo tûr an awm,” a ti a (Mt 16:28). Hei hi Mk 9:1 leh Lk 9:27-ah tlêma chi dang deuhvin a inziak bawk a. He thu hi a zirtîrte hnêna a sawi a ni a. A zirtîrte hi an thi vek tawh a, Isua sawi ang hian a then chuan ‘Mihring Fapa a rama lo kal’ an hmu tihna a ni a. Chu chu eng tik hun lai kha nge ni ang le?*

**Ch.** He thu hi sawi fiah tum dân hrang a awm nual a. Hetiang hian i lo sawi thliah thliah teh ang:

(1) Hmêl danglamna tlânga thil thleng sawina kha emaw, Lal Isua thawhlehnna sawina kha emaw, Pentikos Nia Thlarau Thianghlim lo thleng a sawina kha emaw a ni ang tia ngai an awm. Marka 9:1-a, “Pathian ram thiltihtheihna nêna lo thleng,” tih hi chuan

Pentikos Ni a kâwk viau a ni. Thenkhat tân chuan Marka ziaak dân hi pawm a nuam viau ang.

(2) Kohhran darh chak tûrza Lal Isuan a sawina a ni ang, ti an awm bawk. Lal Isua leh a zirtîrte kha mi tlêm tê, mite duh loh leh hmuhsit an ni. Mahse, a hun lai mite an boral zawh hmain Kohhran chu a darh zau hle dâwn a ni tihna niin an ring a. Pentikos Niah Kohhran dingin, zirtîrte dam lai hian Europe khawmualpui-ah a darh hman a, Rome-ah Kohhran pawh a ding hman a ni. Tin, hemi lan chianna tak chu AD 70-a Jerusalem chhiat kha, sakhaw hlui tâwpa, sakhaw thar lo din tifiaktu a ni e, an ti bawk. Marka ziaakah, “Pathian ram thiltihtheihna nêna lo thleng,” a ti a.

(3) Lal Isua lo kal lehna hun thu sawina a ni ang, tia ngai an awm. Lal Isua ngei khân lo kal leh mai dâwnin a inring ni ngeia ngaih theihin thu a sawi thîn (10:23; 24:32). Mahse, a hun leh ni chu Pa chauhvin a hria a, Lal Isua pawhin a hre lo (24:36; Mk 13:4, 32). Lal Isua lo kal leh mai hi Kristian



hmasate pawhin an ring hnai a ni. Tuarna leh tihduhdahna tam tak an tâwk thîn. Pathianin khawvêl hi a siam a, a bul leh a tâwp chu a kuta mi a ni. Chuvângin, a hun leh a ni lo chhût chu a khap a (Lk 17:20-22). Lal Isuan eng ang takin nge hun hnahnûng thu hi a ngaih kan hre fai vek lo. Hei hi erawh chu a chiang - Pathian ram lo thlen hun tûr thatchhe taka chhût lovin (16:1-4; Lk 13:1-9), eng hun lai pawha Lal Isua tâwk tûra inpeih reng tûrin a sawi a ni (25:1-13; Lk 12:35-46). Hetah pawh hian a thu hma lamte nêna han chhui hian a lo kal lehna thu (parousia) a sawi niin a lang a. Matthaia ziaka mi hian chu thu chu a sawiin a lang zual nghe nghe a ni. A lo kal lehna thu a sawi a nih pawhin zâwlnei entlang a hmang a ni ang. Hmun dangah pawh a hun a hriat loh thu hi chiang takin a sawi tho a ni.

**Z.3. Baptistu Johana inthum-na (Mt 3:4) leh Zâwlnei Elija inthumna (2 Lal 1:8) hi a inang hle mai a. Amah Baptistu Johana hi chuan, “Tu nge i nih le? Elija**

**i ni em?” tia zawhna chu (A inngaih-tlâwm vâng nge ni dâwn ni?), “Ka ni lo ve,” tiin a chhâng naa (Jn 1:21), Lal Isua’n Baptistu Johana chungchâng a sawinaah, “In awih duh zawngin, chu chu Elija lo kal tûra chu a ni,” a ti thung a (Mt 11:14). Zâwlnei Elija kha Baptistu Johana ruângâm puin a rawn inlâr leh tihna em ni le?**

**Ch.** Baptistu Johana hi Zâwlnei Elija nên an hmehbel nghet hle. Elija kha a nung chung a vâna hruai chhoh a ni a (2 Lal 2:14). Lalpa Ni lo thlen hmian Zâwlnei Elija chu lo lang hmasa tûra ngaihna lian tak an nei a, Zâwlnei Malakia pawhin a sawi (Mal 4:5). Kum zabi khatna hun laia Juda mi thenkhat chuan Elija chu a lo kir leh hma chuan Pathianin thukru bo rihah an ngai a. Justin Martara pawhin Juda-te chuan Messia chu Elijan a rawn puangin an rin thu a sawi baw. Mahse, Elija tak tak kha ni lovin Baptistu Johana chu Elija angin. A hnathawh leh tih tûrah zâwlnei hna famkimna a nih avângin Baptistu Johana

chu Elija nên hmebhel a ni. An thu khauh dân leh an huaisen dânahthe an inang hle a. Elijan Lal Ahaba a hau va, Baptistu Johanan Herod Antipa a zilh a. An inthuam dânah an inang hle bawk. Elija chu Jezebelin thah a tum a, Baptistu Johana chu Herodiin a thah dân nên a inang hle bawk.

***Vânlahuma, Lungpho  
zawhnate***

**Z.1.** KHB No. 36-na ‘Aw khawngaihtu Pathianin’ tih hla thunawna ‘Mi fîng mihrinna’ tih leh ‘Mihring mihrinna’ tih inkâr thu hi he hla kan sak apiang hian ka rilruah a thi thei lo va. Ka thinlunga a thawh ve dânah chuan, ‘mihring mihrinna’ tih hi chuan a lu nunga mihringa piang chhuak zawng zawng a tawngtaw huap vek ringawt a. A fîng emaw, fîng lo emaw, chutiang boruak ringawt chu a phuahtu thinlung chhung-rilin a tinzâwn a ni ang em, tih hi ngaihtuah tham awmin ka hria a. ‘Mi fîng mihrinna’ tihin kawh a tum nên a thuhmunin ka hre lo va. ‘Mi fîng mihrinna’ tih hi chuan mi

*bîk, mi narân ni lo, mi chungchuang bîkte a kâwk a. Chutah tak chuan a phuahtu thinlung chhûngril tak hian, a chhûngte pawhin a thinlung chhûngril takin a tum tak an hriatpui vek phak loh china, an rin thua, “Chutiang chu a ni mai lâwm ni?” an tihsak ngawt phâk loh thil tum inthukru hian mi bîk nge a tinzâwn rûk anga, a kaw nazawng mihrinna, tih hi ka ngaihtuah vang vang thîn a. Nang Pu Editor, engtin nge i lo ngaihtuah ve le? Tin, a phuahtu hi tânah a la dam rêng rêng em? A dam tawh lo a nih pheih chuan, a chhûngte hian an rin thuin a zâwt fîhtute hi an lo chhâng mai a ni thei ang em, te ka ti a. Ka ngaihtuahna a khermei lutuk nge ni? Ka lo khermei lua a nih leh a chhûngte pawhin min lo ngaidam sela. Tin, hetia ka ngaih dân leh nia ka hriat dân ka’n sawi leh ka rawn zawh avâng hian tihdanglam leh ka rawt tihna chu a ni lo a nia.*

**Ch.** ‘Aw, khawngaihtu Pathianin’ tih hla thunawn hi

kan Kristian Hla Bua hlate zîngah hian sawi hlawh ber zînga mi a ni âwm e. Kristian Tlangauvah pawh hian zawh hlawh ber pâwl a ni âwm e. Tûn hnai mai, kum 2020 February thla pawh khân kan rawn chhâng tawh bawh. I ñannaa ñang pawh hi mi tam tak an awm. ‘Mi fîng mihrinna’ tih leh ‘mihring mihrinna’ tih hi sawi dân chi hrang a awm nual a. A khawi hi nge dik zâwk tih hriat a har khawp mai. ‘A phuahtu sawi dân’ tia an ñanchhan pawh a inang leh chiah bawh si lo, a buaithlâk khawp mai. Tûna Kristian Hla Bua a awm dân, ‘Mihring mihrinna hianin’ tih hi lungawi takin pawm tlâng ila a hahdam mai âwm e. A phuahtu hi Pu Chawngkhupa a ni a, ropuina ramah min kalsan tawh e.

*Z.2. Lal Isuan Pa thu awiha kan tân a rawn tawrhzia te ngaihtuahin hla siamtu chuan, “Ka lungngaih mittui tla mah se, ka tân a tuar na zâwk,” te a lo ti a. Tin, kan hla sakah, “Isua hnênah hlahuh tûr a awm lo, engkimin a thupêk an awih ñhîn,” tih te kan sa ñhîn*

*bawh a. Hêng hlate hi kohhranhote hian a ba mai hian hun harsa lakah te hian kan sa ang tih te a hlahawmin ka hre ve mai mai a. Engtin nge kan ngaih hlawm phei chu ka hre lo va. He ka zawhnate hi khawngaiha in rawn tih-chhuah ve theiha, a lo chhuah ve theih hunah he hripui kan hrawn lai te a lo reh tawh a nih leh a lâwmawm a ni mai ang a.*

*A la reh lo a niha, ñhenkhat rin anga châmâng tâwk te, kan rinna fiahna ang maia, eng chen nge a châm-bân dân hriat loh angin awm ta se, tehkhinna a nih chu, Kohhran rawngbâwlina chi hrang hrang – hunpui leh inkhawmpui leh kohhran tih tûr ñul chi hrang hrangah kan hma lama hripui khawdur ringawt thlîr lovin, huai takin eng chen nge kan pal tlang ngam ve tawh ang? Hri kai awm tamna hmun chu thu hran ni se, Pathian pâwla kan inkhâwmnaah leh rawngbâwlina danga awm khâwmna dangah pawh hripui leh thil dang pawh, rawngbâwlina*

*avânga tawrh kan nei a nih pawhin, a tâna kan tawrh ve theih tâwk emaw kan ti thei hlawm ang em le? Petera'n Isua hnênah tui chung a kea kal ve a dîl a. Isua ena a kal lai chuan tluang takin a kal a, Isua en lova tui fawn ena a kal chinah a pil mai dawn ang maia, hripui chung a thuneitu en lova hripui tui fawn ringawt kan en chuan, hripui tui fawn hian kan rinna chawpin min chîm pil mai ang tih a va hlauhawm ve le!*

**Ch.** I zawhna pahnihna hi chu a thu a sei viau naa, a pil/kâwr a chhah êm a, a tak a tê leh si a, a chhânna tûr ka hmu zo meuh lo a ni ber e. Zawhna bawkin, “Eng nge maw kan an dawn le?” ti bâkin ka chhang thiam bik lo a ni ber mai. A chhânna hi i lungawina tâwk a nih loh chuan Chiang deuh zâwka ziakin i rawn zâwt nawn leh mai dawn nia.

**Z.3.** *TV-ah te zaipâwl zai, Pathian fak hla sa zai mawi leh rilru khawih tak tak kan thlîrte hi a manhlâa a ngaih-nawm hle rualin, mi tam tak*

*chuan, kan lo duhtui lu deuh nge ka hre lo va, hla pakhat an sak chhûng hi chuan an thuamhnaw hâk leh zaina hmun hi a ngai ah tlingtla thîn sela. Hla dang an sak lehah te chuan thuamhnaw dang inbel tawhin, an awmna hmun pawh lo danglam ta ni se, thîlung a va khawih leh zual dawn em ve aw? “Min lo zawhsak teh a!” an ti hlawm a.*

*An zaina hmun chu Biak In chhûng a ni emaw, a kawt leh step-ah a ni emaw, in dangah te, lui kam phaizâwl te, kawng dung te, tlang chhîp zâwlah pawh ni se, hla hran an sak zêlah insawn zêl chauh se, rilru an khawih leh zual tûrah kan ngai a nih ber chu.*

**Ch.** Hei pawh hi zawhna ai mahin, ‘TV-a zai thînte thawmhnaw inthlâk zing lutuk’ chungchânga in ngaimawh zâwng i rawn sawi ni berin a lang a, thil pawimawh tak chu a nih hi. Mi tam tak pawhin an ngaimawh thu an sawi thîn. Zaithiamhoten lo hria sela a tha ngawt ang.



## A RAM LEH A FELNA CHU ZAWNG HMASA ZAWK RAWH U

(Mt 6:33)

– Rev. Lairotluanga

### 1. Pathian ram chu eng nge ni a, khawiah nge a awm?

(1) *Juda-ho beisei dân* : Hun thar, hun hlimawm, Messia lo lan hun, hmêlmate rah beha an awm hun, hnehna ni, an tâna ni ropui lo thleng tûr niin an ngai. Tin, teh theih, ri kham theih, nimahsela, dikna leh felnaa rorêlna hmun tur niin an ngai.

(2) *Johana sawi dân* : Pathian ram chu, chatuan nunna, vânrâm, nun kumhlun a nih thu min hrilh.

(3) *Lal Isua sawi dân* : Lei ram anga ram pharh leh zau zâwng nei ni lo. Teh theih loh, ri kham theih loh, “En teh u, heta hi,” emaw, “Sawta saw,” emaw tih theih tura mita hmuh chi ni lo (Lk 7:20,21). A chhûnga luh theih, khawih theih si loh, thlarau lam aţanga hmuh theih angin min zirtîr a. “Pathian kutzung avânga ramhuaite hnawt chhuak thîn ka nih chuan, in hnênah Pathian ram a lo thleng tawh a ni ang,” (Lk 11:20) ti tein min hrilh. Pathian ram chu thu-ah ni lovin thiltihtheihnaah a ni zâwk tih pawh min hrilh.

(4) *Thleng tawh anga sawina*: “Chhak leh thlang aţangin mi tam tak an lo kal ang a, vanramah chuan Abrahamate, Isaaka te, Jakoba te hnenah an thû ang” (Mt 8:11). Abrahamate, Isaaka te, Jakoba te, zawl-nei zawng zawng te chu Pathian ram chhunga awm in hmuha, nangni pâwna hnawh chhuah in nih in inhriat hunah, chutah chuan ţah leh ha thial chu a awm ang” (Lk 13:28).

(5) *Thleng mêk anga sawina*: “Pathian ram chu in zingah a awm” (Lk 17:21), “Tunah chuan kan Pathian chhandamna leh thiltihtheihna leh ram chu a lo thleng ta” (Thup 12:10), “Pathian lehkha thu in hriatah a lo thleng ta” (Lk 4:21).

**(6) Lo thleng tûr anga sawina :** “I ram lo thleng rawh se” (Mt 6:10), “Ka rama ka dawhkâna in eia in bâr theihna tûrin, ka Pain ram mi ruatsak angin ram ka ruatsak che u a ni. Israel hnam sâwm leh hnam hnih rorêlsakin lalthutphahah in la thu ang” (Lk 22:29,30).

Tin, a lanna dangah chuan Pathian ram chuan hmuh theih lohvin chhûngril a fan a, hmuh theihin pâwn lamah a thang si (Mt 13:33). Chu ram chu a hlu êm êm a, neih zawng zawng hralha lei tlâk a ni (Mt 13:44). Pathian ram chu ei leh in lam a ni lo (Rom 14:17). “Ka ram chu he khawvêla mi a ni lo,” tiin Isuan a sawi baw (Jn 18:20).

**(7) Mi thenkhat sawi dân :** “Isua leh a rawngbâwl hna hi Pathian ram chu a ni,” tih te, “Amah, Messia chu Pathian ram lo thleng chu a ni,” tih te, “Nun, thiltih leh tehkhin thua Isua thiltih zawng zawng leh a mihringte chhandamna tûra Pathian ram che vel chhin-chhiahna a ni,” ti tein an sawi baw.

Tichuan, Pathian ram chu, Pathian duh zâwng tihna hmun, thlarau lam malsâwmna tinrêng kan channa hmun, Pathian thu zawmna hmun (Eph 1:3; Jn 18:37; Mt 5:10), Pathian Lalber a nihna hmanga ro a rêlna hmun, mihringte siam leh thawh chhuah ni lo, Pathianin khawvêl tâna a pêk chu a ni. Isua thuchah chu Pathian ram thuchah a ni a, khawvêla a lo kal chhan chu a ni. Mihringte sawi fiah leh hrilhfiâh sên chi a ni lo.

Pathian ramin a ken tel, Pathian ram zia chu – hman-gaihna te, dikna te, rinawmna te, felna te, thianghlimna te, rinawmna te, felna te, thianghlimna te, thlamuanna te, remna te, hlimna te, malsâwmna te leh tha tinrêng a ni ber mai.

## 2. Pathian felna

Phu vâng, that vâng ni lova Pathian khawngaihna mihringte chung a lo lang, Fapa mal neih chhun, Krista hmanga Kalvari tlânga mi sualte min pêkna chu a ni. Mi sual leh hmêlmate chung a Pathian



hmangaihna teh theih lohva lo lang chu.

“Tuifinriat ang khawngaihna hi” tih leh, “Khawngaihna mak, mawi leh duhawm” tih hlate hi a hrilh-fiahna tha tak a ni (Kristian Hla Bu No. 137 & 432).

Mi fïng chuan thil hlu, thil tha, thil tlo tur a hria a, tih hmasak tur, tih hnahnun tur, ngaih pawimawh tûr a hre thiam thîn. A hun taka tih leh chêt dân a hre thîn a. Mi â chu chutiang a ni lo. Chuvângin, Pathian mite chu mi fïng angin kan awm tûr a ni.

Lal Isua chuan tisa leh thlarau, Pathian thil leh khawvêl thil, chatuan nunna leh boralna, lei lam thil leh vân lam thil a tehkhin a, a khaikhin thîn. Lei lam thil aiin vân lam thil, tisa thil aiin thlarau lam thil, khawvêl nun aiin chatuan nun a hlu zâwk a, a pawimawh zâwk tih min zirtîr a tum a. A hlu zâwk, a pawimawh hmasa zâwk chu ngai pawimawha, tih hmasak tûr chu ti hmasa tûrin min duh a ni.

Chhanchhuah ngaite chhanchhuak tûr leh, nun mamawhte hnêna nun pêk chu Isua tum leh lo kal chhan ber chu a ni a, chu chu Pathian ram dik tak chu a ni (Lk 4:17–19; Is 61:1,2).

### 3. Khawvêl thil lungkham Isuan a remti lo

Ei leh in, silh leh fên, lalna leh thuneihna, hausakna leh ropuina, duhâmna leh mahni hmasialna lungkham leh buaipui leh khawvêl thila inchhûn khah hi Isua rem tih loh zâwng tak a ni. “Pathian ram hliahtu an ni,” a ti. Awm mai mai tûr tihna chu a ni lo. Khawvêl thil lungkhamtu, Pathian ram ngai pawimawh lotu, mi duhâm leh rawngbâwl duh lo ram leh hnam chu an boral dân a ni. Tihchhiatin an awm ang (Is 60:12; Mt 21:43).

Chuvângin, Pathian ram leh felna chu kan dah hmasa ang a, kan ngai pawimawh hmasa ang a, kan buaipui hmasa ang a, kan nun luah khat hmasa tûr chu a ni. Ziaktu pakhat chuan, “Khawvêla thil

pawimawh ber chu Pathian thu awih a ni a, khawvêla thu pawimawh ber chu, 'I ram lo thleng rawh se,' tih hi a ni," a ti. Tûnah hian khawvêla thil ̣̣ha ber, thu ̣̣ha ber kan ngaihtuah tlang a nih hi.

Ngaih pawimawh hmasak loh tûrte hi kan lo ngai pawimawh hmasa palh ang e! Buaipui loh tûrte hi kan lo buaipui palh ang e! I inen fiah ang u.

Pathian ram thlenna hmunah chuan huatna chu remnaah a lo chang a, nun bawlhhlawh chu a lo thianghlim a, nunrâwnna chu ngilneihnain a thlâk a, lungngaihna chu hlimnain, thlaphânna chu thlamuannain, nun chhia chu nun ̣̣hain a thlâk a, chakna leh thiltihtheihna a thleng ̣̣har ̣̣hîn.

Isua chu Zakaia ina a luh khân, Zakaia chuan Isua hmêl a hmuhin, "Ngai teh, Lalpa, ka sum zatve pachhiate hnênah ka pe ang a, tu lakah pawh thil eng pawh lo hlêpru ila, a lêt liin ka rûl leh ang," a ti a. Zakaia nunah Pathian ram a thleng a ni. A va ropui em!

Isuan, "Boralte zawnga chhandam turin mihring fapa hi a lo kal a ni rêng a ni," a ti a. Pathian ram hnathawh chiang takin kan hmu a ni.

Hmânlaiin mi thianghlim Telemachus-a hi a awm a. Pathian ̣̣ih mi, ̣̣awng̣̣ai mi a ni. Mi hmuh phâk lohva Pathian pâwl turin ramhnuaiah a kal a, nun inserh thianghlim a tum a ni. Ni khat chu ngawa a awm lai chuan, a thinlungah thusawi ang maia chiangin, "Ramhnuai hi Pathian mite awmna tûr a ni lo ve. Khawpuiah, mi tamna hmunah, miten nun ̣̣ha leh dik an mamawhna hmunah i chêng zâwk tûr a ni," tih hriattîrna a dawng ta a. A awmna hmun ramhnuai chu chhuahsanin Rom khawpui, chutih hun laia mihring tamna berah chuan a kal ta a.

Chutih hun lai chuan infiamna ̣̣ha lo leh bawlhhlawh (Gladitorial Games) an chîn hun lai a ni a. An tihna field-ah chuan a zuang lût a. Mihring leh mihring, mihring leh sakawlh an insualtîr lai chuan, hlau hauh lovin an thil

chîn ̣a lo chu ti tawh lo tûra hrilhin, a ngên a.

Entu mipuite chuan, “Mi â pa kha paih chhuak rawh u,” an lo ti a. An zinga hotu pakhat chuan a ngûnhnâmin a sât a, Telemachus-a chu a thi ta a. A thihna chuan mite thinlungah thu a sawi a, mi tam takin an khawngaih ta a. “A mi thianghlimte thihna chu Lalpa ngaih chuan hlu tak a ni,” tih ang khân, chumi ni ạang chuan chûng infiamna leh enawm chîn ̣a lo chu an ti tawh ngai lo, an ti a ni.

Mi thianghlim Telemachus-a nun pêkna chu mi tam tak tân chhanchhuahna a lo ni ta. A ̣hiante chuan, “Telemachus-a chu ramhnuai a hun tam tak a hman aiin, darkâr rei lo te a taka mite tâna nun a hlanna chuan thu a sawi nasa zâwk,” an ti a ni. Mite tâna nun pêk hi Pathian ram ze dik tak a ni a – thiltih-theihna a ni, tih hi a dik a ni.

#### **4. Chûng zawng zawng chu a pêk belhchhah dâwn che u nia**

Pathian ram malsâwmna hi sawi sên a ni lo va. Tlêm azâwng chauh han tâ lang ila.

Origen-a chuan, “Thil lian tak dîl ula, thil tlêm deuh pêk belh in ni ang. Vân lam thil dîl ula, lei lam thil pêk belh in ni ang,” a ti. Solomona chuan, Israel-te hnêna ̣a taka ro a rêl theih nân Pathian hnênah finna leh hriatna a dîl a. Mahni hmasial lova, mite ̣hatna tûra Solomona ̣awng̣aina chu Pathian lawm zâwng a ni a, “Finna leh hriatna chu pêk i ni tawh e; tin, i hmaa lalte pawhin an la neih ngai loh, i hnu pawha an neih hauh loh tûr sum leh pai te, hausakna te, chawimawina te ka pe bawk ang che,” Pathianin a ti (1 Chr 1:12).

Thufîng chuan, “Inngaih-tlâwmna leh Lalpa ̣ih man chu sum te, chawimawina te, nunna te a ni,” a ti (Thuf 22:4).

Isaia chuan, “I dam chhûng chuan awm nghehna a awm ang a, chhandamna te, finna te, hriatna te a awm ̣euh vang; LALPA ̣ihna chu a ro a ni,” a ti (Is 36:6). “LALPA ̣ihna chuan dam chung ni a tisei,” (Thuf 10:27) tih kan hmu bawk.

Pathian ram hi a lo va pawimawhin, a lo va hluin, a

lo va tha êm! Thatna leh malsâwmna zawng zawng a fûn kim vek a ni. Hei hi mi zawng zawng tân a pawimawh a, a tha ber a ni. Kan tinghetin kan tizau tûr a ni a. Kan ngaih pawimawh ber tûr chu a ni.

Rabbi Sumeona chuan, “Sazupuiin theipui a râwt sawm ka hmu ngai lo va, sakeibaknei puakphur ka hmu ngai hek lo va, sihalin dâwr a nghâk ka hmu ngai hek lo; nimahsela, lungkham lovin an nung a, Pathian chuan a enkawl si,” a ti.

A ni rêng a, engkim siamtu leh neitu Lalpa Pathian chuan a thil siamte chu hmangaihna a enkawl a, a châwm a, an mamawh tâwk a

pe vek a. Engkim a hria a, engkim a hmu a, a thu lo chuan chawngzawng pakhat tê pawh leiah a tla lo.

A thu hi awih tlâk a ni a, rin tlâk a ni a, zawm tlâk a ni. Chuvângin, a duh zâwnng chu kan ti tûr a ni a, a kawng chu kan zawh tûr a ni a, a hna chu kan thawk tûr a ni a, a ngaih pawimawh chu kan ngai pawimawh tûr a ni.

A ram leh a felna chu a hmasa ber, kan thupui ber, pawimawh berah i dah ang u.

Pathian ram buaipuitu chu Pathianin a buaipui a, mal a sâwm thîn.

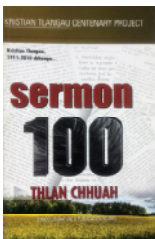
Pathianin a thu malsâwm rawh se. Amen.

## LEITHEIH

Kristian Tlângau Centenary lawmna puala siam lehkhabu pahni – **Sermon 100 Thlan Chhuah** tih leh **Editorial leh Zawhna**

leh **Chhânna Lâwrkhâwm** tih chu Synod Literature & Publication Board (SL&PB) Office, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizâwlah a man thîniamin lei tûr tlêm a la awm a.

Bu khat **₹100/-** man ve ve a ni e.



## PATHIAN RAM – SÂWMA PAKHAT (*Malakia 3:8–10*)

– V.L. Biakhlua  
*Khawzâwl Chhim Vêng*

Kan châng thlan hi châng lâk tak mai a ni a, he thu hmanga sermon pawh eng emaw zât kan ngaithla tawh hlawn ngeiin ka ring. Eng pawh ni se, ngun takin han chhiar ila, Pathian hian a mite hi sâwma pakhat pe tûrin a sâwm a ni lo va, pe ngei ngei tûrin a phûk zâwk a ni. A pe duh lote chu a ta rûksakah a ngai hmiah bawh. Hei vâng tak hian ringtute pawh hi kan inen chian a hun tawh takzet a ni.

He thil hi Lal Davida khân a man Chiang khawp mai. 1 Chronicles 29:11–14 kha han chhiar ila, a Chiang êm êm a ni. Châng 14-na tâwp lam chauh hi han târ lang ila, “Thil zawng zawng hi i hnên aţanga chhuak a ni a, i ta chu kanrawn pe leh mai che a ni si a,” a ti a ni. He thu aţang hian Pathian ta kan hriat chian leh chian loh chu a lang theiin a rinawm.

A tichiang lehzuallu atân tehkhintu pakhat han târ lang ila: I thenawmpa chem i hawhsak a, i hman zawhah i va pe leh a, thilpêk va peah i inngai em? Lâwm thu a lo hrilh che beisei hauh lovin lâwm thu chu nangmân i hrilh zâwk tûr

a ni tih chu i hai hauh lo vang. Hêngte aţang hian kan rama ringtuten Pathian thu kan hriat dân leh kan kalpui dân letling tlat laite hi hmu thiam ila a duhawm khawp mai. Luka 17:10 kha han en leh lawk ila, “Chutiang bawkin nangni pawhin thupêk zawng zawng anga in tih hnuin, ‘Bawih tha-hnem lo kan ni, kan tih tûr rêng a ni kan tih ni,’ ti rawh u.”

Hetiang hi a nih avâng hian, sâwma pakhat pêk hi thilpêk pawh a ni chiah lo, ka’n ti hial teh ang! Pathianin ama ta, kan hnêna arawn dah kha amah kan va pe lêk ve leh mai a ni a. Thenawmpa chem hawhsaka pe leh ang chauh

kan ni. Lâwm thu sawi mawlh mawlh zâwk tûr kan nih laiin Pathian chuan malsâwmna vûr min la tiam zâwk lehngghâl a nia! A makin a ropui asin! Lal Davida chanchin kan târ lan tâk pawh khi han en zui ila, sâwma pakhat pawh ni lo, Lalpa Biak In tûr puala thilpêk nasa tak pe theia Pathian malsâwmna an dawn avângin lâwm thu an sawi a, nasa takin an hlim a nih kha.

Eng pawh ni se, Pathian malsâwmna kan dawn ațanga sâwma pakhat hi kan ta a ni lo va, Pathian ta a ni tih hi hre Chiang ila a duhawm takzet a ni. ‘Sâwma pakhat’ tih leh ‘Pathian ram’ tih hi thil thuhmunah ngai ila, kan sawi pawlh deuh a nih pawhin lo hre thiam ta ila.

A hmasa ber atân, sâwma pakhat kan pêk dân hi han chhui Chiang ta ila. Kan kohhranah chuan thla tin, hun bi neiin Pathian ram ip hi kan la khâwm thîn a. Engati nge kohhran tin maiah he ip hi thla tin mai deuhthaw a luh kim loh fo mai le? Rilruah thingtlâng lama kan kohhran mi, harsa ve tak takte an lo lang a. Hênggho,

ei chawp dapa harsa taka nung ve nawk nawkte tân hi chuan chhôngkuaa ₹10 pawh kawh hauh loh châng te hi a awm thei a. Chutih rual erawh chuan, hêng mite pawh hian chhuan khat mah an nghei bîk lo. Tin, thla khat pumhlûm thak chêng khat mah la lût lo chuan an awm bîkin a rinawm loh. Hêng ațanga han ngaihruat mai pawh hian, Pathian ram kan pêk dân dik tâwk lohzia chu a lang ngghâl uar uar thei âwm e.

Chhôngkaw tam tak chu ip lâk khâwm hun dawn ruaiah kan indap chawp a. Sawi tâk ang khân, ₹10 pawh kawh dêr loh tûk tak mai te a lo ni lehngghâl a! Pûk chawp tûr lahin, hetiang mite tân hi chuan ₹50 pawh pûk tûr a vâng duh khawp mai bawk si. Chuvângin, NIL mai loh chu tih ngaihna a awm tawh thîn lo. Amaherawhchu, hetiang taka harsa pawh hian thla khatah tîem tal chu an la lût ngeiin a rinawm.

Chêng sawmthum la lût chuan chêng thum, cheng sâwm la lût pawhin chêng khat, chêng za la lût chuan chêng sâwm. Chutiang zêl chuan Lalpa ta hi dah hrang ngghâl zêl ila, nil a



awm lo vang a, ip lâk khâwm a lo hun meuh chuan rin aiin a lo tam ngei ngei bawk ang. Hetah hian a ni, kan Lalpa hian fiah a lo ngam ni! Phal tâwk emaw, chhûngkaw tâna mawi tâwk emaw pêk hian kan Pathianin malsâwmna vûr min tiam lo tih hriat a tha khawp mai.

Sawrkâr hnathawk, thla bi hlawh nei kan tihho pawh hi sâwma pakhat pe tling lo a la awm theih tho mai. Hlawh ngawr ngawr bâka kan sum hmuh aṭanga sâwma pakhat dah hran nachâng hre lo hi eng emaw zât kan awmin a rinawm. Lalpa hian a malsâwmna min pêk tûr hi hai derin min pe lo ve fo ta mai sela a va buaithlâk dâwn tak êm! Minute khat pawh boruak tel lovin kan awm thei si lo va, boruak te hi min han pe lo chhin ta se, kan tuar thei hauh lo vang.

Luka 16:9 kan en chuan, sum leh pai deh vêl dân leh chatuan ram thil hi a inthlun zawm tlat a ni tih kan hre thei ang. Chuvângin, sâwma pakhat dik tak hi a neitu hnênah pe ila, kan Pathian hi i fiah ang u hmiang.

A dawt leh atân chuan, malsâwmna lam ve thung hi han sawi ila. Kan châng târ lanah khian, Lalpa hian a mite hi eng malsâwmna nge vûr a tiam tih lam hi kan chhui phawt dâwn a ni. A thu zawm zêl kan chhiar chuan, lei lam malsâwmna chauh a kâwk a ang khawp mai a. Khatih hun lai kha chuan dik pawh a dik mai thei. A chhan chu, khatih hun laia mipuiten sâwma pakhat an pêk ṭhin kha puithiamte chanpual atâna Lalpan a pêk a ni a.

Puithiamte hian hna dang rêng rêng thawk ve hman lovin puan in rawngbâwl hna an thawk ṭhin a, chu an hnathawh manah chuan sâwma pakhat hi Lalpan a pe a ni. Hei vâng hian Israel-ten ro chan an insemnaah pawh chanvo eng mah an nei ve lo a ni (Num 18:21–24).

Chuvângin, puithiamte hian intunnunna tûr an neih ve reng theih nâna mipuiten sâwma pakhat pêk tûr an neih kha a pawimawh êm êm a. Chutiang tûra Lalpa hnên ata ‘Lei malsâwmna’ an dawn kha a pawimawh a ni.

Amaherawhchu, tûnah chuan khâng hun lai ang kha a ni tawh lo va. Hun puma rawngbâwltu, kohhranin a châwm tam tak la awm baw mah se, Thuthlung Thar hunah kan chêng ta a. Matthaia 5–6 kan chhiah chuan, Thuthlung Hlui hun laia Israel tâna dân tam tak, Pathian ngeiin a pêkte kha kan Lalpa Isua ngei hian mak tak tak maiin a rawn letling dâwrh dâwrh mai a. Chu vâng chuan, tûna sawi ka duh lai tak pawh hi Pathian khawngaihna leh Thlarau Thianghlim zârah sawi kai a lo rem ve ta a ni.

Kan thupui leh châng thlan hmanga sermon hi wawi eng emaw zât chu ka lo ngaithla ve tawh a. Chûng zîngah chuan (Lei malsâwmna ka sawi bo ni lo sela), Thlarau lam malsâwmna sawi kai ta hi pakhat mah ka la hre lo zu nia!

“Chung lama thil awmahte chuan in rilru ngat tlat rawh u, leia thil awmah te chuan ngat lovin,” (Kol 3:2) tih te, “Tûn dam chhûng chauhvâ Krista chungâ beiseina kan neih chuan mi zawng zawnga khawngaihthlâk ber kan lo ni

ang,” (1 Kor 15:19) tihtea Pathian Lehkhabuin min zirtîr laia, lei lam malsâwmna chauhvâ kan inzirtîr leh thîn hi chu paw ka lo ti ve ngawih ngawih thîn.

Lei lam thlîrna aţanga thlîra mi hmuîngîl lo ve tak mai te, retheihnain a man beh laklawh tawh, lungngaia kun tlawk tlawka awm thîn, Pathian mi ni si tam tak an awm lai hian, chûng mite chu Pathian malsâwmna pawh dawng tlâk lo khawpa Pathian tih lo leh thu awih lo ang dâwn dâwna sawi kan tawng leh thîn hi chuan min lo tina ve thîn! Hebrai 2:38-ah phei chuan, “Chûngho tân chuan khawvêl hi awmna tlâk a ni lo,” a ti tawp mai a ni.

Aw le, Thlarau lam malsâwmna chu eng ber hi nge ni ta ang? Kan Pathian hi Thlarau a ni a, ama thu pawh hi Thlarau bawk a ni. Chuvângin, “Pathian thute chu Pathian Thlarau vêk lo chuan tu mân an hre lo,” (1 Kor 2:11) tia Pathian Lehkhabua kan hmuah ang hian, Pathian Lehkhabuah hian Pathian duh zâwnng tam tak kan hmu a, ringtute nun dân tûr

leh ringtute tih tûr tam tak kan hmu baw a. Hêngte hi Pathian Thlarau Thianghlim hnathawh leh a malsâwmna aţang lo chuan mihringte hian tih-hlawhtlin kan harsat êm êm tîn a nih hi. Hei vâng hi a ni ngei ang, Rom 8:8 phei chuan, “Tisaa awmte chuan Pathian an tilâwm thei lo,” a ti thlâwt mai a ni.

Amaherawhchu, Pathian khawngaihna mak tak chuan a Fapa Lal Isua thisen thiaghlim hmanga tlanna ropui leh hlu tak chu min siamsakin, ama fa tak, ‘Pathian hrin’ nihna chanvo hlu tak min hlân ta a (Jn 1:12,13). Chu chanvo chu chang tûr erawh chuan Pathian Thlarau hruaia awm ngei a ngai a (Rom 8:14). Chu Pathian Thlarau Thianghlim chu amah ringtu zawng zawngte tâna pêk a tiam sa a ni baw si (Tirh 2:38,39).

Chutichuan, amah ringtu ni tûr pawh hian Thlarau lam malsâwmna chu kan chan ngei a ngai phawt a, ama duh zâwng ti tûr leh rawngbâwl tûr pawhin he malsâwmna baw

hi kan mamawh pui ber chu a ni.

Tin, Thlarau lam thil leh tisa lam thil hi hrang daih anga lang, kal kawp tlat baw si a ni a, sawi fiah thiam pawh harsa angreng tak a ni. Tirhkoh Paula pawh hian, “Tûnah tisaa ka nung hi rinnaa nung ka ni,” (Gal 2:20) te a’n ti ngial a. A fiah viau chuang lo mai thei. Sawi fiah ai chuan chan fiah chi a ni, ti mai ila a fuh zâwk âwm e. Tisa lam thila chhiatna te hi Thlarau lam malsâwmna a ni hlah thei a, tisa lama malsâwmna te hi Thlarau lam nun tichautu a ni hlah thei baw.

Eng pawh ni se, “Tisa lam thilte duh chu thihna a ni si a, Thlarau lam thil duh erawh chu nunna leh thlamuanna a ni,” (Rom 8:6) tia Pathian thuin min hrilh ang hian, sâwma pakhat pêk avânga lei lam malsâwmna chauh inzirtîr tawh lo hian, ‘thlarau lam malsâwmna’ – nunna leh thlamuanna awmna ngei hi i inzirtîr tawh zâwk ang u. Amen.

## LAL ISUA ZUI ZEL (Luka 14:27; 9:23)

– Upa H. Thangkima  
Dinthar, West Phailêng

*Tin, amah vekin mi zawng zawng hnenah, “Tu pawhin mi zui a duh chuan mahni hrehawm pawisa lovin, ni tin a kraws puin mi zui rawh se...” a ti a (Lk 9:23).*

*Lal Isua zui tih kan sawi tur hian sawi a hlawh a, kan ngaithla ngun tawh a, sawi a òul a ni ang e. Tun òumah hian tlem han ngaihtuah ho leh ka duh a ni.*

### 1. Isua hi tu nge?

Lal Isua zui zêl tûr chuan, Isua hi tu nge maw a nih tih hriat a pawimawh. Isua hi hriat chian a har ni tûr a ni, hmânlai ata tawh, amah zuia amah ringtute zîngah pawh hre chiang lo kan awm fo mai niin a lang a. A hnam thlan Juda-te pawhin tûnah pawh an la hre lo va; chuvângin, Isua zuitu an ni ve lo a ni. Mipui tam takin an zui a; mahse, Isua nihna an hre si lo. Lal Isuan a zirtîrte hnênah, “Miten tu nge a ni mi tih?” tiin a zâwt a, Tin, anni chuan, “‘Baptistu Johana a ni,’ an ti chia; mi dangin, ‘Elija a ni,’ an ti chia; thenkhat erawh chuan, ‘Zâwlnei tua emaw a ni,’ an ti che,” tiin an chhâng a (Mk 8:27,28). Puithiam lalte

leh lehkhaziaktute, an sakhaw hruaitute ngei pawh khân Isua chu Ropuina Lalpa a nih hre lovin an khêng bet a. Krawsa a thih laia khawvêl a lo thim te, lîr a lo nhîng te, Pathian biak in puanzâr a lo thlêr te khân, Isua chu Pathian Fapa a ni tih hriain an harh chhuak zo chuang lo, Tin, thlân te a lo inhawng a; mi thianghlim muhîl tawhte taksa tam tak pawh kaihthawhin a awm a, khaw thianghlim an lût a, mi tam tak hnênah an inlâr pawhin Isua chu Pathian Fapa a ni tih an hre thei chuang lo. Isua chu Josefa leh Mari-te fapa, Nazaret tlangvâl pakhat ve mai niin an hria a. Isua chu Pathian Fapa a nihna an hre thei lo, ti ila a dik âwm e.

Thlarau Thianghlim aţang erawh chuan miten Isua nihna an hre      . Chuv     , tu m  n Pathian Thlarauva thu sawi  n, “Isua chu anchhe dawng a ni,” an ti ngai lo; tin, tu m  n, Thlarau Thianghlimah chauh lo chuan, “Isua chu Lalpa a ni,” an ti thei ngai lo tih ka hriatt  r a che u (1 Kor 12:3). Sumeona chuan nausen Isua, ni riat mi chauh a la nih lai pawhin a hmuh veleh a kuanguah a, Pathian a fak a, “I chhandamna, mi tin hmuha i siam kha ka mitin a hmu ta e; Jentailte hn  na i   ng puang chhuak t  r leh i mi Israel-te ropuina t  r chu,” tiin a puang chhuak thei nghal mai a (Lk 2:30–32). Isua hi tu nge tih a hre chiang nghal a ni.

Tin, Baptistu Johana kh  n a va hre chiang    ! ‘En teh u, Pathian Ber     , khawv  l sual kalpuitu t  r saw!’ tia Isua a nih hre chiangin amah a inhmu ngh  l a (Jn 1:29), Isua ropuizia hriain, “Kei chu a pheikhawk hrui phelh tl  k pawh ka ni lo ve,” a ti hial mai. Baptistu Johana meuh pawhin Isua hmaah chuan té a va inti    ! Isua, Pathian Fapa, khawv  l sual

chhandam t  ra ruat a ni tih a hre chiang tih a lang.

Tin, Paula hian a hre chiangin a lang baw  , “A ni takmeuh mai, ka Lalpa Krista Isua hriatna ropui b  kzia av     n thil engkim pawh ch     nah ka ruat a ni; amah av     n thil zawng zawng ka ch  n ta vek a, ch      chu hnawmhneah lek ka ngai a,” a ti hial a nih hi (Phil 3:8). Miin Isua hi tu nge a nih an hriat chian phawt chuan an nunah a lo lang      . An nun a tidanglam a, Isua t  n an nung a, Isua t  n an thi      . Pu Nunthara’n daktawr a inent  r a, daktawr chuan, “Ka pu, damdawi ka chawh che hi i dam chh     n ei la, i thih hnuah pawh i theih hr      chuan thla thum tal chu i lo ei zui z  l d    n nia,” a lo ti a. Daktawr hian a natna a hre chiang a, huai takin damdawi a lo chawh a ni. Hriat chiannain mi a              . Isua hi kan chhandamtu, Pathian Fapa a ni tih hre chiangtu nih hi a pawimawh takzet. “Hei hi chatuan nunna a ni, nang Pathian tak chauh leh i t  r Isua Krista hriat hi” (Jn 17:3). Amen.

**ARTICLE** VAN AṬANGA LO CHHUK PAWH NI SE

– Rev. P.C. Nghâklianmawia  
Mumbai

“Keini pawh ni ila, vân atanga lo chhuk pawh ni sela, kan hrilh tawh che u ni lo, ‘Chanchin Ṭha’ an rawn hrilh che u chuan anchhe dawngin awm rawh se” (Galatia 1:8).

Mizo Kristiante, van lam thil a nih tawh hrim hrim chuan phung pawh ni se hmu Isua vek thei khawpa thlarau mite tân chuan Tirkoh Paula thusawi hi a athlak ngawt ta ve ang! Galatia rama mite hi Isua Chanchin Ṭha ni lo, chanchin ṭha dang, Isua Chanchin Ṭha nena inhnaih ve tak (Isua hming hawha chanchin ṭha an hril) siin a tibuai a, luang thli chhem nghin ang deuhvin chu lamah chuan an thle ta dial ni awm tak a ni. Paula hian zilhau pahin, “Isua Chanchin Ṭha in pawm reng emaw tih laia hetiang chanchin ṭha dang lama rang taka in peng ta mai hi a mak ngawt mai...keini pawh ni se, vantirkoh pawh ni se, vân aṭanga lo chhûk pawh ni se, Isua Chanchin Ṭha ni lo chanchin ṭha dang an rawn sawi chuan lo awih duh suh ang che u. Chutiang mi chu anchhe dawngin awm rawh se,” a ti hmiah mai a.

---

awm tak, ngaihbel chawp pawha mittui tla zawi h zawiha danglam nghal thei, chhûm leh ilo vela vantirkoh/Isua hmel ni awm tak hmuh avanga tihdanglamna chang nghal rum rum thei khawpa thlarau lama hriak thih ni awm tak, “Chu lai puanzârah chuan vantirkoh hmel a lang,” an tih chuan hniak pherh vunga liam thla nghal rum rum thei khawpa rinnaa chakte tân chuan Paula-ten, “Vân aṭanga lo chhuk pawh ni se...lo awih duh suh u,” an tih te hi chu a athlak duh âwm ngawt mai!

Keini ang, vantirkoh chu sawi loh, banga Isua hmel ni

Paula te kha zawng, a rina kha a hre chiang em mai



a. A zui Isua kha tu nge a nih tih leh, chu Chanchin Ṭha chu eng ang taka hlu leh ropui nge ni tih kha a hre Chiang em mai a. Amah Tirkoh Paula sawi ngei pawh ni se, vân aṭanga lo chhuk pawh ni raw sek sek, vantirkoh pawh ni raw sek sek, Isua chanchin ni lo chanchin ṭha dang reng reng chu a mausam hmiah mai a ni.

Rev. Zairema kha mihlim nuhovin, “Ka pu, i tih hnuah vanramah i kai ang em?” an ti a. Ani chuan, “A...chu lam pawh ka lo ngaihtuah hlei nem...Isua rawng bawl hi ka tum leh duh ber a ni a, Isua rawng ka bawl thei hi ka lawm em a, Isua a nih phawt chuan hremhmunah pawh ni se ka zui ang,” ti ang deuhvin a chhang pek a ni awm e. Paula te nen khan tlar khata ṭhu tur chi an ni ngei ang.

Keini zawng a mak leh danglamte hi kan lawm em mai a. Vân aṭanga lo tla thla a nih hrim hrim chuan thianga-

hlim vek turah te hian kan han ngai ngawt emaw tih tur a ni a.

Isua hmel hmuh te hi kan châk em a, bangah te, puanzarah te Isua hi kan zawng ruai ruai a ni ber awm e. Paula te kha zawng Isua nen khan an inhnimhnai/inhnaih êm a, a hranpaa khawi laiah emaw a hmel hmuh kha a tum tehchiam lêm lo emaw tih tur a ni.

Hetia zawlnei leh hriat-tirna dawng ni awm tak takten min chenchilha, kan rama chhiatna lo thleng tur hre lâwk thei ni awm taka an puan dum dum lai leh, Pathian thu ni awm tak min fah vak vak lai hian, “Vân aṭanga lo chhuk pawh ni se, Isua chanchin ni lo chanchin ṭha dang rawn sawi reng reng chu lo awih suh ang che u,” ti thei khawpa rinna kawnga mi nghet leh Chiang hi tun ai hian ngah deuh ila, kan rinna leh kan ni tin nunahte hian tun aiin kan chiaiin kan buai lo zawkin a rinawm.

---

KRISTIAN TLANGAU CHHIARTU ZAWNG ZAWNG  
KUM THAR CHIBAI VEK U LE.

– Editorial Board, Kristian Tlangau –

## LAL ISUA HI A AWM TAK TAK EM?

– *Rinfela Zadeng*  
*Zobawk Vengthlang*

Bible, bu 66 zeta chhahah hian Lal Isua Krista hlimthla leh a chanchin ziahna bu pali (Matthaia, Marka, Luka leh Johana) a awm chung pawhin, Lal Isua hi a awm tak tak em tih zawhna hi hmân aṭangin vawiin thlengin zawhna a la ni a. Vawiinah pheî chuan he zawhna hi ring takin, mi zawng zawng hriat theih turin min zâwt ta a nih hi. Kan thiam ang tâwkin he zawhna ri ring tak hi chhân kan tum dâwn a; kan thiamna erawh a beitham êm êm a ni tih ka sawi hmasa duh.

### 1. **Lal Isua chanchin hi hmasâng thawnthu mai em ni?**

He zawhna leh ngaih dân hi a upa hle tawh a; mi fîng tak takin he zawhna hi vawi tam tak an zâwt a, a chhânna an zawng nasa tawh hle. Kum 1800 chhovah khân hetiang zawhna hi mi thiam pui pui inkârah arawn lâw ta em em a, lehkhabu leh zir chianna tam tak a lo piang chhuak ta a ni. German Pathian thu thiam Bruno Brauer-a kha Lal Isua nihna leh a chanchinte chîk taka zir Chiang hmasatu a nih kha. Lal Isua thil mak tih an sawi nêpte pawh a dodâl hle tih kan hria.

Kum 2016 khan ‘Barna’s Talking Jesus’ chuan United Kingdom mipui ngaih dân an la a; za zêla 22-te chuan Lal Isua hi hmasâng pasalṭha thawnthu emaw lekah an ngai a, za zêla 17-te chuan Isua hi a awm tak tak em tih an Chiang lo baw. Mizo zîngah pawh Pathian awm ring lo kan awm a; Facebook group an siamah chuan Lal Isua hi an ring lo va, phuah chawp thawnthu mai niin an ngai baw.

### 2. **Bible leh Kristian thuziak aṭanga Lal Isua chanchin**

Thuthlung Thar bu 27-ah hian Lal Isua Krista chanchin hian hmun laili ber a chang tih

kan hria a; Kohhran Pate (Polycarp, Eusebius, Irenaeus, Ignatius, Justin, Origen)-te thuziakah pawh Lal Isua Krista a awm thu kan hmu. Chanchin ziaktu (Historian) tam tak chuan Bible leh Kohhran pate thuziak aṭang ringawt pawh hian Lal Isua Krista hi a awm ngei a ni tih an pawm a, thuhriatna hnâr dang mamawh an inti lêm lo. Chutih rual chuan ringhleltu erawh chuan a ringhlel tlat a; Alexander the Great-a chanchin tlêm tê inziak avânga Alexander-a hi a awm ngei a ni tih an pawm theih laiin, Lal Isua Krista erawh chu Bible leh Kohhran pate thuziakah a chuang chung pawhin an ring duh lo thung.

### 3. Bible pawns lama Lal Isua chanchin

James Patrick Holding (J.P. Holding), Florida, USA-a chêng mêk chuan Bible pawns lama Lal Isua Krista chanchin thuziak kan hmuh theihthe chu hmun thumah a khai khâwm a; hetiangin –

*Thu rin tlâk chungchuan* – Tacitus leh Josephus

*Thu rin tlâk laihâwl* – Thallus, Pliny, Lucian

*Huam chin nei thu rin tlâk* – Suetonius, the letter of Mara Bar-Serapion, and the Talmud.

Hêngte hi a mal malin han en zui ila.

**(1) Publius Cornelius Tacitus :** Ani hi Rom chanchin ziaktu (Historian) leh politician a ni a, Lal Isua thih hnu AD 25 vêla piang nia ngaih a ni a. Tûnlai mi thiamte chuan Tacticus-a hi a hun laia historian/chanchin ziaktu ropui ber pâwlah an ngai a ni. Thu leh hla thiam tak niin Rom ram chanchinte a ziak nasa a, a hun laia mite ngaihsân rawn a ni. A lehkhahu pakhat ‘Annals’ tih chu Tiberia lal hun lai aṭanga Nero-a thih inkâr chanchin a ni a; chutah chuan Kristiante tâna thu pawimawh tak a lo ziak tel reng mai:

“Nero-a chuan puh tûr a zawng a. Pâwl pakhat, Kristiante chu a huat tawh sa avângin a puh a, nasa takin an tawrh phah ta a ni. Chu pâwl chu Kristiante an ni a, a hmu-chhuaktu Krista chu Tiberia lal

laia ram awptu Pontious Pilate-a'n a tihlum a ni."

**(2) Titus Flavius Josephus :** Kum zabi 1-na hun laia Rom-Juda chanchin ziaktu ropui ber chu Titus Flavius Josephus-a hi a ni. Kum 19 chauhvapa a nih laiin Farisai a ni tawh a; a lehkhahu ziah a'angin Pontia Pilata te, Baptistu Johana te, Lal Heroda te leh Lal Isua chanchin te kan hmu a nih kha. A thuziakah chuan:

"Mi fïng pakhat, Isua an tih chu a awm a, a nungchang pawh a tha hle a, mi fel tak nia hriat a ni. Juda mite leh ram dang a'angin mi tam tak a zirtîr ni tûrin an inpe a. Pilata'n thi tûr leh khêng bet tûrin thu a pe..."

**(3) Thallus :** Thallus hi AD 52 vêla Rom-a chêng, Trojan Indona chanchin a ziah a'anga chanchin ziaktu (historian) ni ta zêl a ni a. Ani hian Chanchin Tha Marka zia 15:33-a khawvêl a thim vek dân kha a sawi fiah thu Julius Africanus lehkhahu 'Chronographia', AD 217 vêla an tihchhuahah chuan târ lan a ni a. Thallus-a

chuan, "Lal Isua an khen beh laia khawvêl thim vek kha Kristiante hian thil mak thleng angin an sawi a; mahse, ni âwk lem mai a ni e," tiin a sawi a. Heta tang hian, Lal Isua hi krawsa khen beh ngei a nihzia leh, khawvêl a thim vek tih hi thu dik tak a nihzia kan hmu thei a ni.

**(4) Pliny the Younger :** Kum AD 120 vêlah khân Bithynia ram Governor niin, Rom lal Trajan-a hnuaiah dân hre mi, lehkhaziaktu leh rorêltu a lo ni tawh thîn a. Ani hian Kristianten Trajan-a be lova Lal Isua Krista, krawsa khen beh an be tlat mai kha a helhin a ngaithei lo êm êm a; chuvângin, Isua Krista phat-sana Lal Trajan-a be duh lo chu tihhlum an ni ang tiin thupêk kauh tak a chhuah hial a ni. Hei hian Lal Isua Krista hi mihring awm ngei, zuitu leh ngaisângtu tam tak nei a ni tih a tilang Chiang hle.

**(5) Lucien of Samosata :** Kum AD 120 vêla Syra rama piang, Greek thu leh hla thiam tak mai chuan elsên takin,

Kristiante chuan Grik pathian-te aiin mi fïng pakhat an khen beh (Lal Isua) an bia kha a nuihsawh hle a. Chumi awm-zia chu – Lal Isua Krista hi krawsa khen behin a awm a; a tholeh ngei tih hi Bible pawns lamah pawh kan hmu a ni.

**(6) *Suetonios*** : Ani hi Rom chanchin ziaktu ropui tak a ni a. Kristianten Lal Isua Krista, krawsa an khen beh ták kha thihna hneha a thawhleh an rin tlat avânga thiam loh an chântîrna thu chipchiar takin a ziaik.

**(7) *Mara Bar-Serapion*** : Rom lalram ropui tak chhûnga awm Syria rama Stoic philosopher Mara Bar-Serapion chuan a fapa Serapion-a hnênah Aramic tawngin leh-kha a thawn a. Chu a lehkhathawnah chuan Socrates, Pythagoras leh Lal Isua-te chu khaikhinin, he a lehkhathawn hlu tak mai hi Kristiante chuan

Bible pawns lama Lal Isua Krista awmzia târ lanna atân an hmang tângkai hle.

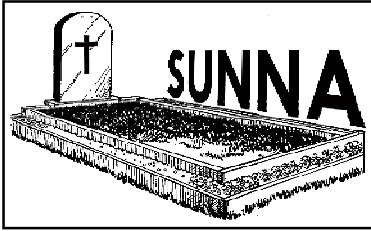
**(8) *The Rabbinic Writings***: Talmud tiin an sawi thîn bawk a. Juda-hovin tawngkaa an inhlan chhâwn thu leh hla kha ziaka an dah thîn sawina lehkhahu a ni. Chutah chuan heti hian Lal Isua chanchin a inziak a –

“Kalhlên Kût dâwnah khân Lal Isua chu an khêng bet a...Lal Isua khân ramhuai thiltihtheihna hmangin Israel mipuite kha kawng dik lovah a hruai a...”

Kan târ lang kim sêng âwm lo ve! Bible pawns lam thuziak rin tlâk takte atang pawh hian Lal Isua Krista hi mihringawm ngei, nang leh kei ang chiaha chanchin nei, Pathian Fapa a ni tih hi chiang takin kan hre thei âwm e.

---

*He kum thar hi  
Aw Pathian  
Malsâwm ang che.*



**UPA ZAMAWIA  
KEPRÂN  
(1935–2021)**



Upa Zamawia hi Thanghnûna (Bawnga) Khiangte leh Thangvêli-te fa 7 zînga a upa ber dawttu niin ni 1.3.1935-ah Lailak khuaah a lo piang a, ni 16.3.1952-ah Pastor Sêlkhûma kutah baptisma a chang. Ni 1.5.1956-ah Keprân khuaa Pu Khawvêlthanga fanu Ẹau-bêlthangi nên Pastor Sêlkhûma kutah Biak In hawngin an innei a, fa 10 an nei. Ni 28.5.1996-ah a nupuiin a boralsan a ni. Ram buai hma deuh kum 1964 khân Keprânah an pê.

Kum 1947-ah Lailak khuaah Lower Primary a pass

a. Kohhranah a phâk tâwka inhmangin KẸP Leader a lo ni tawh Ẹhîn. Lailaka an awm laiin 1961 khân Tual Upaah thlan a lo ni tawh bawk.

Ni 19.1.1986-ah Kohhran Upa atân thlan a ni a. Ni 12.10.1986-ah Hmârphei Presbytery Moderator, Upa Sailûta'n Vaitin Kohhran Biak Inah Keprân Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Tualchhûng Kohhranah chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a. Inneihna kawltuah Ẹum hnih a Ẹang tawh bawk. Ni 14.1.2014 khân MSSU Jubilee Award a dawng a. Kum 65 zet a zâwnin Sande Sikul zirtîrtu hna a thawk a ni.

Bialah Standing Committee-ah tel tawhin, Chairman (2012) a ni tawh bawk. Synod Inkhâwmpuia a palai tawh a. Synod Mobile Theological School-ah telin FG&CC buat-saih training-ah a tel tawh a, kum 1977 khân Laymen Training Course a zo tawh a. BSI Patron Member a ni bawk.

Upa Zamawia hi lo neia eizawng niin, mi taima leh hna

lâk na tak a ni a. Buh pawh silai zawn te an thlo chhuak hial thîn. Mi inngaitlâwm leh thuhnuairawlh tak a ni a. Bible thu har te a ngaihtuah peihin, Bible bung leh châng a hre êm êm bawh. Kohhran sût-pui leh ban rinawm tak a ni.

Kum 2001 khân a hna-thawhnaah chingchip (Taran-tula)-in a kutzungpuiah tansak ngai khawpin a seh a. Chuti chung pawhin hlim takin hun a hmang thei zêl a. Pathianah rinna nghet tak vawng tlatin, inkhâwm leh inkhâwmpuite a ngai pawimawh hle thîn.

Ni 25.2.2021 (Ningani) tlai dâr 3:30 khân a huan kal chu a kâng hlum palh hlauh mai a. Keprân kohhran leh khaw-tlâng tân chànna nasa tak a ni.

A tûkah in lamah Upa Lalramsânga, Bial Chairman-in thlahna hun a hmang a; Biak Inah Rev. Lalremliana, Tuirini Presbytery Moderator, Bialtu Pastor ni bawkin vuiin, koh-hranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lalchungnunga  
Keprân Kohhran Ziaktu*

## UPA C. TAWKLIANA I.T.I. VENG, AIZAWL (1940–2021)



Upa C. Tawkliana hi Upa Nochhûma leh Chhuntawii-te fa 7 zînga a upa ber dawttu niin ni 1.3.1940-ah Fârkâwn khuah a lo piang a. Ni 12.1.1967-ah Lalchangeliani d/o Chhun-phunga, Khawbung nên inneiin fa 5 leh tu 11 an nei. Kum 2017 khân an inneih golden jubilee an lâwm nghe nghe.

Kum 1958-ah Khaw-bungah Middle School a zo va, kum 1964-ah Biatah Matric a zo. Kum 1969 aţangin Vaphaiah Middle School zirtîrtu hna a thawk ţan a. Kum sawmthum chuang a thawh hnuin kum 1999 khân Republic Middle School–I, Aizâwlah sawn a ni a. Kum 2007-ah Govt. Boys Middle School (Sikulpui)-ah sawn leh niin, kum 2011-ah a pension ta a ni.

Kum 16 mi chauh a nih laia Sande Sikul zirtirtua lâk a ni a, he rawngbâwl hna hi a thih ni thlengin a thawk a ni. KTP-ah hun rei tak chhûng hruaitu dinhmun a chelh bawk.

Kum 1971-ah Vaphai Vêngthar Kohhran Tual Upa âtn thlan a ni a. Kum 1980-ah Kohhran Upa âtn thlan zui niin, kum 1981-ah Tuipuirâl Presbytery-in Vaphai Kohhran Upa âtn a nemnghet a ni.

I.T.I. Vêng Kohhrana a lawi hnuah kum 2015-ah Upa âtn thlan nawn a ni a. Aizâwl East Presbytery-in I.T.I. Vêng Kohhran Upa âtn a puang nawn leh ta a ni.

Tualchhûng Kohhranah chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a. Tuipuirâl Presbytery Moderator leh Secretary a ni tawh a. Tuipuirâl Presbytery aiawhin SEC, Synod Pastoral Committee leh Synod Sunday School Committee-ahte term hnih theuh a lo tel tawh a. Bible Society-ah Chairman a ni tawh bawk.

Zirtirtu hna a thawh bâkah a thawhna hmun apianga

khawtlâng tâna inpe zo taka thawk thîn a nih avângin mite hriat pawh a hlawn thîn hle.

Upa C. Tawkliana hi pa hrisel tha tak a ni thîn a. Amaherawhchu, vun natna chi khatin a tlâkbuak ta a, chu a natna chu September 2020 vêl aţang khân a zual a. Ngun taka a natna en a nih hnuah vun cancer chi khat a lo ni a. Kum 2021 January thla tâwp lam aţangin a natna chu rawn zual lehin, Redeem Hospital leh Ebenezer Hospital-ahte luhpui a ni a. Harsatnain tlâkbuak zêlin, ni 1.4.2021 (Ningani) zîng dâr 5:55 khân chatuan ram min pansan ta a ni.

Hemi ni vêk chhûn dâr 12-ah Rev. H. Lallungmuana, Bialtu Pastor-in in lamah thlahna hun a hman hnuah chawhnu dâr 2-ah Biak Inah Upa Kâpzauva, Aizâwl East Presbytery Moderator-in vuiin, thlânmualah Bialtu Pastor-in hun a hmang leh a. Ui tak chungin Kohhranhoten kan thlah liam ta a ni.

*Upa T.C. Lalhmunliana  
I.T.I. Vêng Kohhran Ziaktu*



**UPA CHALCHHUNGA  
MAUCHÂR  
(1955–2021)**



Upa Chalchhûnga hi Pu H. Sumhmanga leh Pi Lal̥tha-zovi-te fa 8 zinga upa ber niin ni 16.3.1955-ah Mauchâr khuah a lo piang a. Kum 1990-ah Lalzaimawii d/o Thansânga nê Kohhran dân thianghlîma innein, fapa 1 an nei.

Zoram buai avângin kum 1968-ah Assam-a Cachar District Metnathol-ah chhukin, kum 1974-ah Zohmun khuah an chho va. Kum 1975-ah Mauchârahrawn chhuk lehin, an awm hlen ta a. YMA President te pawh a lo ni tawh a ni.

Kum 1983-ah Tual Upa atân thlan niin, kum 1990-ah Upa atân thlan a ni a. Kum 1991-ah Hmârphei Presbytery-in Mauchâr Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Tualchhûng Kohhranah chanvo chi hrang hrang chelh tawhin a chelh mêk baw a. A boral thleng hian inneihna kawltu a ni. MSSU Chawimawina Diploma a dawng tawh a. Bial leh Presbytery-ah Standing Committee leh Nomination Committee-ah a tel tawh a; a boral lai hian Zohmun Bial Chairman a ni. Bible Society Life Member a ni baw.

Pa hrisel tak a ni thîn a. Kum 2020 November thla khan a pum lam a sawisêl a. Ziaawm lam a pan loh avangin January 2021 khân Kolasib Damdawi Inah inentîrin, chuap cancer a ni tih hriat a ni a. Aizâwlah refer a ni naa, in lama inenkawl tûrin hawpui a ni a. Ziaawm lam a pan loh avângin Sakawrdai CHC panpui leh a ni a. Heta tang hian Aizâwlah refer leh niin, hun eng emaw chen enkawl leh a ni a. Ziaawm lam a pan loh avângin in lamah hawpui leh a ni a.

That lam a pan chuan loh avângin Nursing Home, Silchar-ah kalpui leh a ni a. That tak tak nei lovin in lamah hawpui leh a ni a. Tichuan, ni 7.4.2021 (Nilaini) tlai dâr

4:15 khân Lalpa hnênah min chawlhlan ta a ni.

A tûkah in lamah Rev. Dr. Lalramchhana, Bialtu Pastor-in thlahna hun a hmang a; Biak Inah Rev. Alfred Lalruatfela, Hmârphei Presbytery Moderator-in vuiin, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a. Thlânmuallah Pro. Pastor Laldusânga Hmârin hun hmang ve lehin Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H. Vânlalhriata  
Mauchâr Kohhran Ziaktu*

### UPA HRÂNGMANA SIALHÂWK SOUTH (1949–2021)



Upa Hrângmana hi Pu Thâwngliana leh Pi Chalngêngi-te fa hming koh niin ni 15.10.1949-ah Sialhâwkah a lo piang a, an unau hi 5 an ni. Ni 24.6.1976-ah Vânrāmawii nênn inneiin fa 10 an nei.

Kum 1973-ah Sialhâwk Primary School I-ah zirtîrtu hna thawk tanin, kum 2010-ah voluntary pension-in a châwl a ni.

Upa Hrângmana hi rawngbâwlnaa mi tangkai tak leh inpe tak a ni a. Gospel Centenary lawm dâwn khân kum 1993 leh 1994-ah Kohhran Gospel Centenary Committee Secretary hna a thawk a ni.

Kum 1998-ah Sialhâwk South Kohhran Tualchhûng Upa atân thlan a ni a. Term thum chhûng Tual Upa a nih hnuah kum 2007-ah Kohhran Upa atân thlan a ni a. Kum 2008-a Tuichângrâl North Presbytery vawî 3-na Sialhâwk Kohhran Biak Inah Upa R. Rosiama, Moderator-in Sialhâwk South Kohhran Upa atân a nemngghet a ni.

Tualchhûng Kohhranah chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a. Kum 2015 leh 2016 chhûng khân Bial Inkhâwmpui Treasurer a ni a. Bial Standing Committee leh Presbytery Standing Committee-ah member ni tawhin, Synod Inkhâwmpuiaha a palai fo tawh bawh.

Bible Society lamah pawh hruaitu a lo ni tawh thîn.

Kum 2013 vêl aţangin a chuap a  a lo tih hriat a ni a, damdawia enkawl reng a ni a. Kum 2016 June thla kh n New Life Hospital (Ebenezer Hospital)-ah enkawl a ni a. A chuap 75% v lin hna a thawk tawh lo tih hriat a ni. Kum 2016 aţang kh n dam  at tak tak a nei ta lo va. Kum 2018 kh n Seventh Day Hospital leh Ebenezer Hospital-ahte enkawl a ni leh bawk.

A chuap  at loh av ng hian thawhah a nei nasa a. A ruh lam te a nat tel t k z l av ngin ni 23.3.2021 z nah hmunpui lam panpuiin Trinity Hospital-ah luhpui ngh l a ni a. An thlen t k, ni 24.3.2021 tlai lamah a thawhah a zual avângin Intensive Care Unit (ICU)-ah dah a ni a. Investigation chi hrang hrang an tih hnuah a thisenah carbondioxide awmin, pneumonia a nei tih hriat belh a ni a. Theiht wp chhuaha enkawl a ni chungin,  at chhuah awm ta lovin, ni 10.4.2021 (Inrinni) chawhma d r 10:40 kh n a rawng a b wl

 thin Lalpa hn na ch wl t rin khawvêl a chhuahsan ta a ni.

A t kah in lamah Upa Rokima, Bial Chairman-in thlahna hun a h ang a. Biak Inah Rev. Rory Lalrins nga, Bialtu Pastor leh Tuich ngr l North Presbytery Moderator Elect-in a vui a. Th n mualah Upa K. Remsiaman hun h ang lehin, ngai  m  m chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Zakh ma R lte  
Sialh wk South Kohhran Ziaktu*

**UPA LALSALOVA  
MAUBAWK WEST, AIZAWL  
(1965–2021)**



Upa Lalsailova hi Pu M. Sailo leh Pi Saitluangi-te fa pahnih z nga a upa z wk niin, ni 9.4.1965-ah a lo piang a. Kum 1983-ah Lalthans ngi n n inneiin fa 3 leh tu 7 an nei.

Eizawna lamah Govt. Maubâwk Middle School

(Tûna Middle Sikul-I)-ah hian zirtîrtu hna thawkin bul a ʔan a. 2003 kum lai hâwlah Cluster Resource Person (CRP), tûna Cluster Resource Centre Co-ordinator (CRCC) tûrin SSA-ah a lût a. Kum 2005-ah Block Resource Centre Co-ordinator-ah dah a ni a. Dy. DPC-ah promotion hmu lehin, a boral lai hian SSA, Mamitah Addl. DPC a ni.

Kum 1990–1999 chhûng Maubâwk Branch KṭP OB a ni a. Maubâwk West Kohhran indan hnu, ni 8.3.2000-a Maubâwk West Branch KṭP din a nih khân Leader hmasa ber atân ruat a ni. Bûngkâwn Bial KṭP OB (1996–2004), CKṭP Committee Member (2002–2004), CKṭP Asst. Secretary (2004–2006) leh NEICCYA Secretary (2005) ani tawh bawk.

Kum 2004 khân Aizâwl Chhim Presbytery-in Maubâwk West Kohhran Upa atân Bûngkâwn Kohhran Biak Inah a nemnghet.

Tualchhûng Kohhranah chanvo chi hrang hrang a chelh tawh a. Kum 2012 leh 2014-ah Bial Secretary (Sr.) a ni a.

Synod-ah Music Committee (2016–2018)-ah tel tawhin, Worship Committee (2019–2021)-ah a tel mêk bawk.

Kum 1990 leh 1992 khan Maubâwk Branch YMA Secretary a lo ni tawh bawk.

A fapa Vanlalhruaia Sailo nêni 1.3.2021 khân phone-in an inbia a, a lei a lo tâwt vek tawh a. Chhûn lamah a thawhpuiten Mamit Civil Hospital-ah an lo hruai a. Hripui lêng avângin damdawi in khâr a lo ni hlauh mai a. Daktawr an call a, first aid an pe a, an haw leh ngâh a.

A chhûngte ngaih a ʔat loh avângin Aizâwl a ʔangin an tlan thla a, ambulance-in an zu phur chho ngâh a. Ebenezer Hospital-ah CT scan tiin, stroke a ni tih finfiah a ni a. Zai tlâkah an ngai tawh lo va. Amaherawhchu, Lt.Col. C. Lalsângzuala, Neurosurgeon, 151 Base Hospital, Guwahati chu Aizâwl a lo chhuah lai a ni hlauh va. Damdawi in neitute rem tihnain zai ngâh a ni a, a hlawhtling thawkhat viau.

Kâr khat hnuah stroke nei lehin, ICU chhuahsanin Cabin-

ah thla khat chhûng a awm leh a. Hemi hnu hian in lama inenkawl tûrin an chhuak a. Kâr thum zet in lama an inenkawl hnuin, a khua a rawn sik leh avângin Ebenezer Hospital-ah bawk an lût leh a. Heta tâng hian hniam lam pan zêlin, ni 29.6.2021 (Thawhlehi) chhûn dâr 12:10 khân chatuana châwl tûrin min kalsan ta a ni.

A tûk chawhma dâr 11-ah in lamah Rev. Dr C. Lalramliana, Bialtu Pastor-in thlahna hun hmangin, chawhnu dâr 1-ah Upa Lalhuapzauva, Aizawl Chhimthlang Presbytery Moderator-in Biak Inah a vui a, kohhranhotein ui tak leh thlahlel tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Hrângkhûma  
Maubâwk West Kohhran Ziaktu*

### UPA LALHMUNLIANA SUANGPUILAWN (1943–2021)



Upa Lalhmunliana hi ni 20.2.1943-ah Suangpuilawn khuaah a lo piang a. Thang-luaia (Luaineuva) leh Dârlan-chhûngi-te fa 7 zînga mi a ni. Pu Kâphnûna fanu Rualkimi nêni 4.10.1966-ah Suangpuilawn Kohhran Biak Inah Pastor Biakvêla kutah inneini fa 2 an nei.

February 1973-ah Suangpuilawn Govt. H/S-ah Peon hna thawk tanin, ni 20.2.2005-ah upat pension-in a chhuak.

Ni 29.10.2002-ah Kohhran Upa atân thlan a ni a. Ni 12.10.2003-ah Tuivai Presbytery, Phuaibuang Vêngthar Kohhran Biak Inah Upa Ramzauva, Moderator-in a nemnghet.

Tualchhûng Kohhranah chanvo hrang hrang a chelhtawh a. Bial Nomination Committee leh Presbytery Standing Committee-ah member a ni tawh a; Synod-ah tûm thum a palai tawh. Kum 2008 khân MSSU Chawimawina Diploma a dawng a. Tin, kum 2021–2023 chhûng inneihna kawltu a ni bawk.

Upa Liannova hi mi hlim thei tak, mi dik lohna leh fel lohna sawi chhuak ngai lo mi a

ni a. Kohhran hnatlân nikhuaah thahnem a ngai thei êm êm a. A tâwp siin, ahnuadâwlah a tangthîn.

Thawhahin a tibuai fo va. February 2021 khân Suangpui-lâwn PHC-ah admit a ni a, a chhuah hnu rei vak lovah admit leh a ni a. A chhûngten Aizâwl panpui an tum a, amân a duh loh avângin in lamah enkawl zui a ni a. Duat taka enkawl a nih laiin ni July ni 21, 2021 (Nilaini) zanlai dâr 12:02 khân a rawng a bâwl thîn Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah in lamah Rev. K. Lalzârzova, Bialtu Pastor-in vuiin, Biak Inah Rev. M.S. Dawngliana, Presbytery Moderator-in a vui a; thlânmuallah Upa F. Lalbula'n hun hmang lehin, kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa J. Ruatkima  
Suangpui-lâwn Kohhran Ziaktu*

### UPA F. TAIṬHUAMA CENTRAL JAIL VENG (1944–2021)



Upa F. Taiṭhuama hi Chawngliana leh Liankûngi-te fa 11 zînga an fa hming koh a ni a, ni 17.8.1944-ah Leithûm kuaah piangin a sei lian a ni. Ni 27.10.1966-ah Sawingûri d/o Hrângthiauva nênn inneiin, fa 7, tu 14 leh tuchhuan l an nei.

Kum 1988-ah Prisons Department-ah IV Grade-a thawkin, a pension thlengin Central Jail-ah hian a thawk a. A pension hnuah Central Jail Vêngah a inbêngbel zui a ni.

Leithûm Branch KTP Leader ni tawhin, kum 1975-ah Leithûm Kohhran Tual Upa atân thlan a ni. Central Jail Vênga a awm hnuah Central Jail Vêng Presbyterian Kohhran dinna tura a sûlsutute zîngah telin, kum 1992 khân Kohhran Upa atân thlan a ni a. Aizâwl Presbytery-in October ni 11, 1992 khân Dâwrpui Vêngthar Kohhran Biak Inah Central Jail Vêng Kohhran Upa atân a nemngghet a ni.

Tualchhûng Kohhranah rawngbâwlina chanvo hrang hrang chelh tawhin, kum 1993–1996 chhûng inneihna kawltu a ni a. Kum 2001 khân Tanhril Bial Chairman a ni.

Upa F. Taiṭhuama hi mi nunnêm leh zaidam, theih ang tâwka mi dangte tâna mal-sâwmna nih tum ṭhîn mi a ni. Leithûmah Branch YMA President leh VCP a ni tawh a, Central Jail Vêngah MUP Unit hruaitu a ni tawh bawk.

Kum 2002 tâwp lam aṭang khan thisen sâng leh zunthlum a nei tih hriat a ni a, daktawr râwnin theih ang angin enkawl zui a ni. November 2013 khân stroke avângin, thi mai tûra ngaih hial khawpin a awm a. Chu chuan a hriselna a titlahniam ṭan a. Hemi hnu hian tha na neiin, kawng kal a harsat ṭan a, Pathian biak inkhâwm a ngaih pawimawh êm avângin a fate kaih leh zâwn hial a ngaih thlengin Biak In a thleng hrâm hrâm ṭhîn. Kum 2016-a a nupuiin a boralsan chu a tuar hle a, a dinhmun pawh nasa takin a pawh hniam belh a ni.

Ni 24.7.2021 zîng khân a khua a sik a, vanduaithlâk takin Covid-19 hri a kai a lo ni a. Ni 24.7.2021 zânah ZMC-ah dah nghâl a ni a. Daktawr leh Nurse-ten a nunna chhan tuma

theihtâwp an chhuah laiin ni 27.7.2021 (Thawhlehi) tlai dâr 5:50 khân a rawng a bâwl ṭhîn Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A ruang hi Kohhran Hall-ah tlaivârpui a ni a. A tûkah Rev. H. Lalrinsânga, Bialtu Pastor-in ṭawngṭaia a thlah hnuah Biak Inah Rev. Lalsângmuana, Aizâwl West-II Presbytery Moderator-in a vui a. Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Muansângpuia  
Central Jail Vêng Kohhran  
Ziaktu*

**UPA R. RUALKHUMA  
LUNGLEI LUANGMUAL  
(1941–2021)**



Upa R. Rualkhûma hi Pu R. Lalnghênga leh Pi Zochhîngpuiite fa 5 zînga fa tlum niin kum 1941-ah Sialsûk khuaah a lo piang a. Kum 1970-ah Lalrûmi Sailo nên inneiin fa 2 an nei.

Kum 1966-ah direct-in Nagaland Police SI-ah a lut a. Kum 1974-ah Mizoram Police CID Branch-ah transfer a ni. Hmun hrang hrangah awmin, kum 1977 atangin 2nd Bn MAP, Lunglei Luangmualah Deputy Commandant niin Second-in-Command hna chelhin a awm a, kum 2000 khan a pension a ni.

Upa R. Rualkhûma hi phâk ang tâwka rawngbâwlna ngai pawimawh mi a ni a. Kum 2004-a Lunglei Luangmual Presbyterian Kohhran a lo din khân a dintu zînga mi a ni. Kum 2005-ah Upa atân thlan a ni a. Hemi kum vêk hian Lunglei East Presbytery Inkhâwmpui, Lunglei Chanmari Kohhran Biak Inah Lunglei Luangmual Kohhran Upa atân nemngheh a ni.

Kohhran hnârkaite ber a ni a. Thilpêk lamah thahnem a ngai thei êm êm. Tualchhûng Kohhranah chanvo chi hrang hrang chelh thînin, Chairman hna phei chu a zâwnin kum ruk zet a chelh a ni. Bial Standing Committee member leh tualchhûng sum vawngtu leh Kristian Tlângau agent ni lai a ni bawk.

[www.mizoramsynod.org](http://www.mizoramsynod.org)

Thisen sâng leh zun thlum neiin hun rei tak in lamah a inenkawl a. A hrisêlna lo tlahniam zelin, ni 1.8.2021 khân a zual thut a, zîng dâr 4-ah Sêrkâwn Hospital, Lunglei panpui a ni a, zîng dâr 8:30-ah Lalpa hnênah thlamuang taka châwl tûrin min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian in lamah Rev. Lalehhandama, Bialtu Pastor-in a vui a; Biak Inah Upa Lalzawmliana, Lunglei East Presbytery Moderator-in a vui thung a; thlân mualah Upa V.L. Chhandaman hun hmang lehin, kohhranhoten ui em emin kan thlah liam ta a ni.

*T.Upa P.C. Ramtiana  
Lunglei Luangmual  
Kohhran Ziaktu*

---

## UPA R. DÂRTHUAMA SAKAWRDAICHHIMVENG (1937–2021)



Upa R. Dârthuama hi Upa Thanglianachhuna leh Pi



Khumthakimi-te fapa niin, ni 27.12.1937-ah N. Khawdung-sei khuaah a lo piang a. Ni 14.4.1961-ah Lalhlupuii nênninein fa 10 an nei a. A nupuihian a boralsan tawh a ni.

Kum 1974-ah Presbytery Inkhâwmpuiin Vânbâwng Kohhran Biak Inah Zohmun Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kum 1983-ah a hnathawhna avângin Sakawrdai Chhim Vêng Kohhran dintu zînga mi a ni.

Tualchhûng Kohhranah chanvo hrang hrang a chelh thin bâkah, Bialah Standing Committee leh Nomination Committee, Presbytery-ah Standing Committee leh Nomination Committee leh, Synod-ah Pastoral leh Mission Board Committee-ahte a tel tawh a ni.

Ni 13.2.2016 aţang khân stroke avângin a buai ţan a, Synod Hospital, Durtlâng panpui a ni a. Thla khat leh a chanve enkawl a nih hnuin, in lama enkawl tûrin Sakawrdai panpui a ni a. Theihtâwp chhuaha enkawl a nih laiin ni 17.7.2021-ah Covid-19 kaiin, ni sâwm chhûng in lamah a

inkhung hrang a, ni sâwm hnuah test niin negative result a nei a. Ni sarih chhûng fimkhur taka a awm hnuah a in-test leh a, negative result a nei leh a. That lam a pan zêl beisei a nih laiin, ni 13.8.2021 (Zirtâwpni) zân dâr 6:20 khân Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

A tûkah in lamah Pro. Pastor Amos Malsawmzuala'n a vui a; Biak Inah Rev. Alfred Lalruatfela, Hmârphei Presbytery Moderator-in a vui a, ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa C. Zoramchhana  
Sakawrdai Chhim Vêng  
Kohhran Ziaktu*

---

### UPA LIANCHIA SELING (1948–2021)



Upa Lianchia hi Pu Lal-hnûna leh Pi Siamliani-te fapa niin kum 1948-ah Changzâwl khuaah a lo piang a. Kum 1975-

ah Lalêngmawii nên inneiin fa 4 an nei a. Seling Govt. High School-ah Head-master hna a pension thlengin a thawk a ni.

Upa Lianchia hi Kohhranah leh khawtlângah mi tangkai tak a ni thîn a. Kum 2015 Tuirini Presbytery Inkhâwmpui, Khanpui Kohhran Biak Inah Seling Kohhran Upa atân nemngheh a ni.

Tualchhûng Kohhranah chanvo pawimawh tak tak a chelh tawh thîn a. Bial leh Presbytery-ah committee pawimawhah a tel tawh thîn bawk.

Kum 2019 tâwp lam khân insawisêl tanin, Aizâwlah daktawrte a râwn a, cancer a ni tih hriat a ni a. Theih ang angin a inenkawl a. Kum 2021

July thla aţang khân a natna hi lo zualin, inenkawlin Aizâwl a kal deuh reng a.

A natna chu lo zual zêlin ni 24.7.2021 khân Grace Nursing Home, Aizâwlah admit a ni a. Dam taka a lo haw leh kan beisei laiin ni 18.8.2021 (Nilaini) zîng dâr 7:40 khân chatuana châwl tawh tûrin Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian in lama amah thlahna hun Pro. Pastor Dr. Malsâwmtluanga'n a hmang a; Biak Inah Upa K. Lalchâmreia, Tuirini Presbytery Ex-Moderator leh Seling Kohhran Upain a vui a; kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H. Lalhleia  
Seling Kohhran Ziaktu*

## MISSIONARY TRAINING COLLEGE HRIATTIRNA

Missionary Training College (MTC)-ah Bachelor of Missiology (B.Miss.) zir duh tân dîl theih a ni leh ta. Dîlna form leh prospectus hi ₹ 50/-in office hun chhûngin MTC Office aţangin lâk chhuah theih a ni a, MTC website: <https://www.mtc.edu.in>-ah download theih a ni bawk ang.

Dîl thei chin : Class-XII pass chin  
Dîlna theh luh hun : Ni 18.2.2022 (Zirtâwpni) thleng  
Entrance Test : Ni 1.3.2022 (Thawhlehn) 9:30 a.m. @ MTC  
Interview : Ni 3.3.2022 (Ningani) 10:30 a.m. @ Synod Comt. Room-Principal

Missionary Training College : Mission Vêngthlang  
Ph. Nos. : 2310157 / 2301337 / 9612164982

## SYNOD BOOK ROOM LEHKHABU THAR

**Chanchin Tha Johana Ziak** : Rev. Dr. Zaireman kum 1974-a a lo ziak tawh chu kum 40 zet lei tur a awm tawh loh hnuah kumina Puitling Sunday School zirlai puitu tha tak a nih dawn baw avangin SL&PB chuan a chhu nawn a, peih fel a ni leh ta e. A man ₹250/-

**I Chhungkaw Thu Rel Fel Rawh** : Chhungkaw tam tak rumna chhan chu chhungkaw thu sawi fel ngai kan sawi fel thuai loh vang te, kan sawi fel ngam loh vang te a ni fo. Rev. Lalbiakhlira, Mizoram Synod hnuiaia Counsellor hna thawk mekin a tawnhriat hmangin chhungkaw tin tana hriat tur thu pawimawh min chhawp chhuahsak e. A man ₹200/-

**Thu Chu Hril Rawh** : Rev. Dr. Lalchawimawia, Pathian thu hril lama kan mi thiam chuan sermon buatsaih dan leh a kaihhnawih thilte kimchang takin he lehkhahuah hian a tar lang a. Thuhrlitute tan puitu tangkai leh a ngaihtlatute tan ngaihtlak dan min zirtirtu tha a ni ngei ang. A man ₹300/-

**Keimah Ni Lovin Krista Zawk** : Rev. Lalthanzauvan ama chanchin, Pathian rawngbawli tura a inpekna kawng bumboh leh chhukchho kara Pathian hruaina a dawn dan ngaihnawm takin he lehkhahuah hian a ziak a. A rawngbawlna hmuna a thil tawn ropui leh mak tak tak bakah a sermon thenkhat a tel baw. A man ₹300/-

**Eng Vangin Nge Nunna Kan Thlan Ang?** : Fa tihthlak chungchang tluka ngaih dan then darhtu leh rilru chaw. Buaitu hi a tam lo viau awm e. Randy Alcorn chuan he lehkhahu hmang hian tawi, fiah leh zaidam takin fa tihthlak chungchanga thu inchuh chungchang chhanna chu khawngaihna leh thu dik hmangin a rawn pho chhuak a, OM Books Foundation-in Mizo tawngin a letling a ni. A man ₹70/-

**Pathian Khawngaihna Mak** : He lehkhahu chhah lo tak hi mi tinte Pathian khawngaihna thukzia leh sanzia kawhhmuhna tur liau liauva ziah a ni a. Kristian sakhaw hnukpui tih theih khawpa thil pawimawh hi chhiar nuam leh hriat thiam awl takin William MacDonald-an a ziak a, O.M Books Foundation-in an letling thung. A man ₹50/-

**The Alchemist** : Egypt ram thlalara berampu vakvai pakhat, a changtupa Santiago-a nun kaltlangin Paulo Coelho chuan lei leh vana thil siam zawng zawngte'n awmzia an neih kual dan a ziahna bu a ni a. He lehkhahu hi vawi 30 chuang chhut nawn niin tawng 42-a lehlin a ni tawh a, bu maktaduai 20 chuang hralh tawh niin, J.F. Laldailova Jr. lehlin a ni. A man ₹250/-

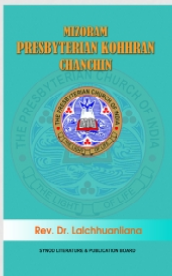
**Zoram Politik** : Kum 1976 atanga 1986 chhunga India sawrkar leh MNF inbiakna chanchin kimchang leh Zoram Politics inlumlet dan, M.C. Lalrinthanga ziah chu 1993 khan tichhhuah a lo ni tawh a, rei tak hmuh tur a awm tawh loh hnuah chhut nawn leh a ni a. Mizoram Politics tuipuia zir thinte tan neih ngei chi a ni e. A man ₹300/-

**Saitual District chanchin** : Saitual Literature Club-in an district chhunga khaw tin chanchin, pi leh pute sulhnu awm bakah thil chhinchhiah tlak dang chanchin an ziahna bu a ni e. A man ₹300/-

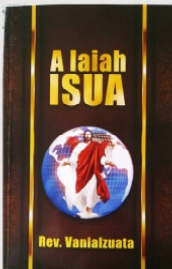
**Freedom Fighter Darthawma** : Kumpinu sawrkar hremna tâwk hial khawpa India ram zalênna sualtu Darthawma chanchin chu Familia Fanai Laltansanga chuan a tichhhuak a. Zalênna sualtute khawsakna hmun leh khawsak dan hrang hrang ngaihnawm ti thinte tan lehkhahu ngainatawm tak a ni. A man ₹200/-

**Ziakmi Zairema** : Rev. Dr. Zairema kha Pathian thu leh thutluang ziak kawngah Mizo zinga sulsutu niin lehkhahu 17 a ziak a. A theology leh a essay zir chianna chu Pachhunga University College, Mizo Department chuan a tichhuak e. A man ₹400/-

To



Mizoram Presbyterian Kohhran Chanchin: He lehkhabu, Rev. Dr. Lalchhuanliana ziahah hian Chanchin Ṭha thlenna tura Pathianin Mizoram a lo buatsaih dan aṭanga bul ṭanin, Mizoram Presbyterian Kohhran chu Mizorama Pathianin a ram dinna atan leh Mizoram pawn lama Chanchin Ṭha puan darhna hmanrua atana din a nih dan bakah, kohhran chhunga rawngbawlna peng hrang hrang ṭobul leh hmasawn zel dan te tar lan a ni a. A man ₹350/-



**A laiah Isua** : Rev. Vanlalzuata'n he lehkhabu a ziah chhan chu, kan ramah tun kum 100 chhunga tualṭo kohhrante nen kohhran 103 zet lo piang ta hi kan mi mal nun leh kohhran nunah a laia Isua kan dah chuan inpumkhat taka rawng kan bawl ho theih a beisei vang a ni. A beiseina chu thupui ngaihnawm tak tak 26 hmanga chai a ni. Nursery Veng Branch KṬP, Aizawl chhuah a ni a, ₹200/- man a ni.



**Chhung Inkhawm Kaihhruaina Bu** : Chhung inkhawm kaihhruaina bu ṭha tak tak, heng - Manna, Rev. H.L. Thianghlina ziah te; Chhung Inkhawm Bu, Upa Lalnunpuia Hrahsele ziah te; Ni Tin Chaw, C. Lalnuntluanga ziah te; Hlobeta Daifim, Lalrinawma ziah te (₹200 man vek) leh Ni Tin Atan Beiseina, Billy Graham-a ziah, Zothanmawia Khiangte lehlín, ₹250 man te hi a mamawh tan duhthlan tur a awm e.

Published by Rev. Dr. C. Chawngmingliana at Aizawl, Mizoram on behalf of MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL&PB and Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 43,000